

أثر استخدام Index Card Match في سيطرة الطلاب على المفردات
(دراسة تجريبية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبي)

رسالة

اعداد

ميز ريجان

رقم القيد. ١٤٠٢٠٢٠٢٩

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا اتشيه

١٤٤٠/٢٠١٨ هـ

أثر استخدام Index Card Match في سيطرة الطلاب على المفردات
(دراسة تجريبية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبني)

رسالة

مقدمة لكلية التربية و تأهيل المعلمين
لجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية
دار السلام بندا اتشيه كمادة من المواد المقررة
لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى
في التربية الإسلامية

اعداد :

ميز ريحان

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

في كلية التربية و تأهيل المعلمين

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢٠٢٩

إشراف

المشرف الثاني

جامعة الرانيري

المشرف الأول

A - R A N I R Y

(الدكتور اندوس اشرف مزفر، الماجستير)

(الدكتور اندوس سهيمي، الماجستير)

تمت مناقشة الرسالة أماما اللجنة المعنية التي عينت لمناقشتها
وقد قبلت لإتمام بعض الشروط والواجبات
لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى
تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ٢٦ يناير ٢٠١٩ م

٢٠ جمادى الأولى ١٤٤٠ هـ

بندا أتشيه

اعداد

ميز ريجان

رقم القيد: ١٤٠٢٠٢٠٢٩

لجنة المناقشة:

السكر
المستشار
المستشار

الرئيس
الدكتور اندوس سيمي، الماجستير

العضو
ترميز نورسي، الماجستير

العضو
الدكتور اندوس المرف مزفر، الماجستير

بمعرفة عميد كلية التربية و تأهيل المعلمين
بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه
(الدكتور مسلم غزالي، الماجستير)
رقم التوظيف: ١٩٥٩٠٣٠٩١٩٨٩٠٣١٠٠١



اقرار الباحثة

انا الموقع أسفله

الإسم الكامل : ميز ربحان

مكان الميلاد و التاريخ : يمن بروج، ١٧ يولي ١٩٩٦

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢٠٢٩

القسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية و تأهيل المتعلمين

أقرر أن هذه الرسالة ينتمي إلى تأليني ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعات ما، وليس فيها التآليفات والأراء التي أعدّها الأخرى، إلا وفقا بمبادئ و إعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحثة مستعدة لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا أتشيه، ١٧ يناير ٢٠١٩



صاحبة القرار

ميز ربحان

رقم القيد: ١٤٠٢٠٢٠٢٩

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ
وَإِذَا قِيلَ انشُرُوا فَانشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

(سورة المجادلة: ١١)

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا (٥) إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا (٦)

(الشرح : ٥-٦)

صدق الله العظيم

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

الإهداء

بعد أن من الله علي و أكرمني بإنجاز هذه الرسالة أهدى جهدي إلى :
والدي المكرم حمدان و والدتي المكرمة جوت نور عين الذان ريباني صغارا
حفظهما الله وأبقاهما في سلامة الدين و الدنيا و الآخرة و إلى إخوتي المحبوبة
و جميع أسرتي المكرمين.

أساتذتي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية ، الذين أدين لهم بالكثير
تقديرا وإجلالا.
و إلى جميع زملائي و أصدقائي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية. أقول
شكرا جزيلا على مساعدتكم لي في إنجاز هذا البحث العلمي، جزاكم الله
خير الجزاء.

جامعة الرانيري
AR - RANIRY

الشكر و التقدير

الحمد لله الذى أنزل القرآن عربيا وأمرنا بالتقوى والإحسان والصلاة والسلام على رسول الله وعلى آله وأصحابه أجمعين. قد انتهى الباحثة من كتابه هذه الرسالة لإستيفاء بعض الشروط النجاح من الدراسة بالمرحلة سرجانا بكلية التربية و تأهيل المعلمين فى قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية.

وفى هذه الفرصة الجيدة قدمت الباحثة شكرا جزيلاً للمشرفين الكريمين هما الدكتوراندوس سهيمي الماجستير و الدكتوراندوس أشرف مزفر الماجستير اللذين أنفقا أوقاتهم الثمينة لإشراف هذه الرسالة من بدايتها إلى نهايتها لعل الله باركهما وجزاهما خيرا الجزاء.

ولاتنسى أن تقدمت الباحثة شكرا عميقا لعميد كلية التربية ولرئيس قسم تعليم اللغة العربية وجميع الأساتذة الذين قد علموا علومنا نافعة وارشادوا إرشادا صحيحا وباركهم الله فى الدنيا والآخرة. وقدمت الباحثة شكرا لرئيس المعهد الفرقان بمبي وجميع التلاميذ فى المدرسة الذين قد ساعدوا بإعطاء المعلومات والبيانات التى احتاج إليها الباحثة فى عملية البحث الميدانى.

وكذلك جزيل الشكر لرئيس المكتبة وموظفيها الذين قد ساعدوا بإعارة الكتب المحتاج إليها فى كتابة هذه الرسالة. وكذلك ايضا لاينسى ان يقدم كلمة الشكر لجميع الأصدقاء الذين قد ساعدوا ببعض افكارهم الهامة فى اتمام الكتابة هذه الرسالة.

ويقدم شكرا عميقا و احتراما عظيما لوالديه المحبوبين اللذين رياه تربية حسنة وأن تقول لهما: اللهم اغفرلهما وارحمهما كما ربياني صغيرا ويدعو الله أن يرحمهما رحمة

وأخواتها ولكل أعضاء أسرتها فيهب لهم أوفر الشكر على رعايتهم بها. لا ينسى ان يقدم
كلمة الشكر ولزوج الباحثة المحبوبة على اهتمامه.

وأخيرا، يرجو الباحثة من القارئ نقدنا بنائيا وإصلاحا نافعا لإتمام هذه الرسالة
من النقصان، وعسى الله أن يجعلنا عباده المخلصين ويهدينا إلى الصراط المستقيم، آمين
يارب العالمين.

بند آتشييه، ١٧ يناير ٢٠١٩

الباحثة

ميز ربحان



قائمة المحتويات

صفحة

(ب)	موافقة المشرفين
(ج)	اقرار الباحثة
(د)	استهلال
(هـ)	اهداء
(و)	شكر و تقدير
(ز)	قائمة المحتويات
(ح)	قائمة الجداول
(ط)	قائمة الملحقات
(ي)	مستخلص البحث
(ك)	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
(ل)	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

الفصل الأول: أساسية البحث

١	أ. مشكلة البحث
٢	ب. أسئلة البحث
٢	ج. أهداف البحث
٣	د. أهمية البحث
٣	هـ. افتراضات وفروض
٣	و. حدود البحث
٤	ز. مصطلحات البحث

٦	..... ح. الدراسات السابقة
٧	..... ط. طريقة كتابة الرسالة

الفصل الثاني : الإطار النظري

٨	..... أ- مفهوم المفردات
٩	..... ب- أساليب تعليم المفردات
١٢	..... ج- أهمية تدريس المفردات
١٦	..... د- أسس اختيار المفردات
١٧	..... هـ- تعريف Index Card Match
١٨	..... و- وظيفة الأسلوب Index Card Match في تعليم المفردات
١٩	..... ز- المزايا والعيوب لاستخدام Index Card Match
١٩	..... ح- خطوات التعليم Index Card Match

الفصل الثالث: إجراءات البحث الحقلية

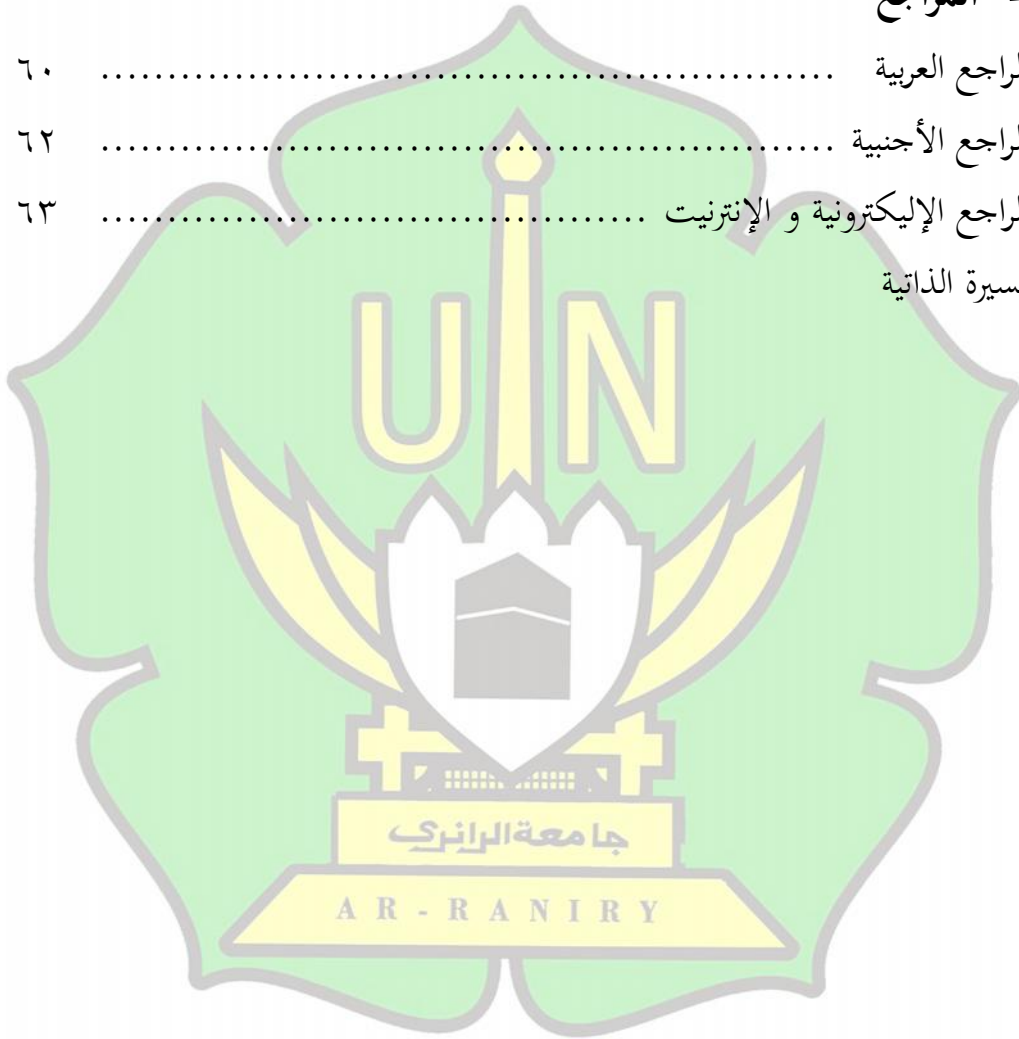
٢١	..... أ- منهج البحث
٢١	..... ب- المجتمع و العينة
٢٢	..... ج- طريقة جمع البيانات و أدواتها
٢٣	..... د- طريقة تحليل البيانات

الفصل الرابع : نتائج البحث ومناقشتها

٢٤	..... أ- عرض البيانات
٥٢	..... ب- تحليل البيانات
٥٧	..... ج- المناقشة

الفصل الخامس : الخاتمة

٥٨	.....	أ- نتائج البحث
٥٩	.....	ب- الإقتراحات
		ج-
		د- المراجع
٦٠	.....	المراجع العربية
٦٢	.....	المراجع الأجنبية
٦٣	.....	المراجع الإلكترونية و الإنترنت
		السيرة الذاتية



قائمة الجداول

رقم الجدول	موضوع الجدول	صفحة
الجدول ٤-١	: الوسائل التعليمية في معهد الفرقان	٢٦
الجدول ٤-٢	: عدد الطلاب في السنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨	٢٧
الجدول ٤-٣	: نتائج الإستهيبان	٣٠
الجدول ٤-٤	: نتائج الإستهيبان ٢	٣٠
الجدول ٤-٥	: نتائج الإستهيبان ٣	٣١
الجدول ٤-٦	: عملية تعليم و تعلم اللغة العربية باستخدام Index Card Match	٣٢
الجدول ٤-٧	: عملية تعليم و تعلم اللغة العربية باستخدام Index Card Match	٣٢
الجدول ٤-٨	: نتيجة الإختبار القبلي للطلبة لمجموعة التجربة	٣٨
الجدول ٤-٩	: النسبة المئوية لنتيجة الإختبار القبلي لمجموعة التجربة	٤٠
الجدول ٤-١٠	: نتيجة الإختبار القبلي لطلبة المجموعة الضابطة	٤١
الجدول ٤-١١	: نسبة المئوية لنتيجة الإختبار القبلي للمجموعة الضابطة ..	٤٣
الجدول ٤-١٢	: نتائج الإختبار البعدي لمجموعة التجربة	٤٥
الجدول ٤-١٣	: النسبة المئوية لنتيجة الإختبار البعدي لمجموعة التجربة	٤٧
الجدول ٤-١٤	: نتائج الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة	٤٩
الجدول ٤-١٥	: النسبة المئوية لنتيجة الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة .	٥٠
الجدول ٤-١٦	: المقارنة بين نتيجة الإختبارين من المجموعة التجريبي والضابطة	٥٤

قائمة الملحقات

١. إفادة عميد كلية التربية و تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية
بند أتشيه على تعيين المشرفين
٢. إفادة عميد كلية التربية و تأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية
بند أتشيه على القيام بالبحث
٣. شهادة البيان عن مدير المعهد الفرقان بمبي
٤. خطة التعليم
٥. قائمة أسئلة الإختبار القبلي و البعدي
٦. قائمة الإستبيان
٧. سيرة الذاتية للباحثة



مستخلص البحث

عنوان البحث : أثر استخدام **Index Card Match** في سيطرة الطلاب على المفردات (دراسة تجريبية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبي)

الاسم الكامل : ميز ريحان

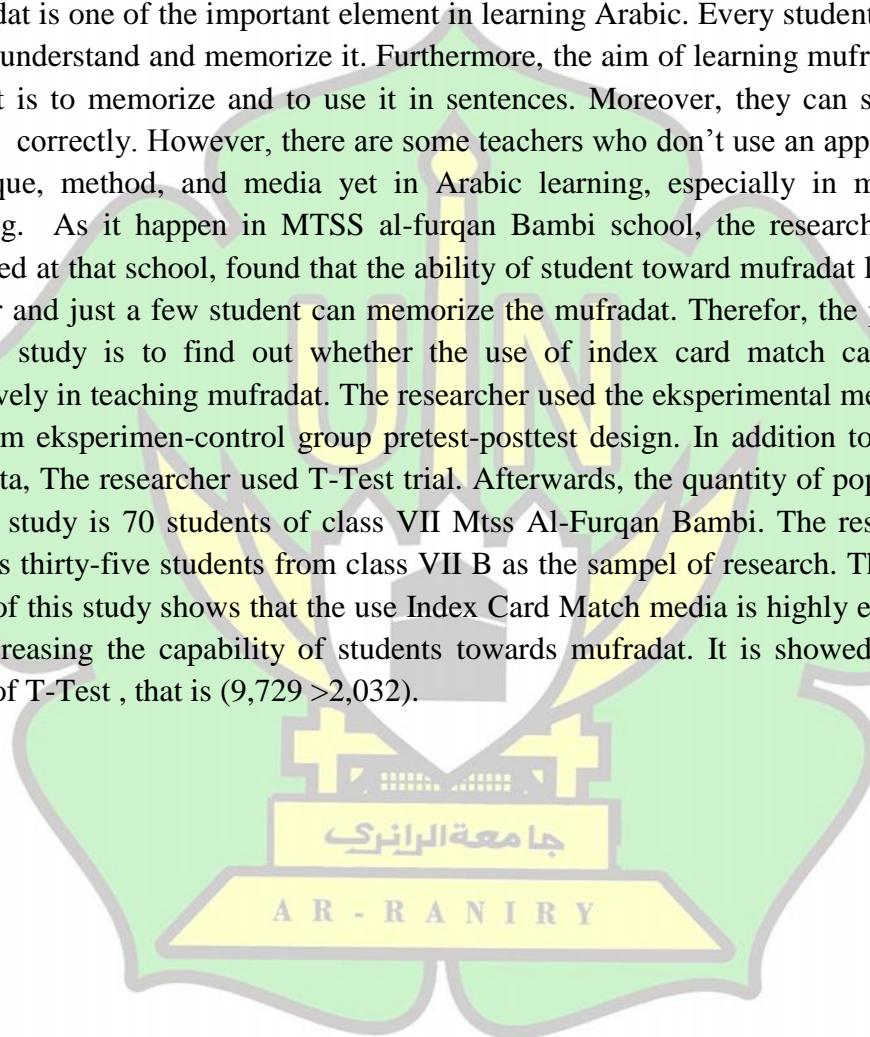
رقم القيد : ١٤٠٢٠٢٠٢٩

إن الموضوع لهذه الرسالة " أثر استخدام **Index Card Match** في سيطرة الطلاب على المفردات (دراسة تجريبية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبي)" وقد اختارت الباحثة هذا الموضوع لأنها ترى أن بعض الطلبة لا يفهمون المفردات، ويقبلون ان حفظ المفردات وقلة الممارسة اللغوية في يومهم. وتهدف الباحثة من كتابة الرسالة لمعرفة فعالية استخدام **Index Card Match** في إعانة الطلبة على زيادة ثروتهم في المفردات و معانيها و فعالية استخدام **Index Card Match** في ترقية دوافع الطلبة في تعليم المفردات. أما منهج البحث في هذه الرسالة فهي البحث التجريبي و في جمع البيانات قامت الباحثة بالملاحظة و الإستبيان وإختبار قبلي و بعدي ف التعليم. يكون المجتمع هو جميع الطلبة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبي و العينة التي أخذتها الباحثة هو الطلبة الفصل الثاني فقد وقد اختارت الباحثة فصلين كعينته ووزعتهم الباحثة إلى مجموعتين وهما مجموعة تجريبية عددهم ٣٥ طالبة ومجموعة الضابطة ٣٥ طالبا أيضا. أما نتائج البحث التي حصلت عليها الباحثة فهي إن استخدام **Index Card Match** في سيطرة الطلاب على المفردات تؤثر تأثيرا لدى الطلبة في تعليم اللغة العربية. ومن الدلالة التي تشير إلى تأثيره هي مقارنة بين النتائج التي حصلت عليها طلبة مجموعة التجربة و طلبة مجموعة الضابطة في الإختبار البعدي وذلك أن درجة تاء حسب (t.) في هذا البحث (٩٠٧٢٩) أكبر من تاء في الجدول (٢٠٣٢).

ABSTRACT

Title of thesis : The Effectiveness Of Index Card Match In Mufradat Learning.
Name : Mayza Raihana
NIM : 140202029

Mufradat is one of the important element in learning Arabic. Every student should know, understand and memorize it. Furthermore, the aim of learning mufradat for student is to memorize and to use it in sentences. Moreover, they can speak in Arabic correctly. However, there are some teachers who don't use an appropriate technique, method, and media yet in Arabic learning, especially in mufradat learning. As it happen in MTSS al-furqan Bambi school, the researcher who observed at that school, found that the ability of student toward mufradat learning is poor and just a few student can memorize the mufradat. Therefor, the purpose of this study is to find out whether the use of index card match can word effectively in teaching mufradat. The researcher used the eksperimen-control group pretest-posttest design. In addition to collect that data, The researcher used T-Test trial. Afterwards, the quantity of population of this study is 70 students of class VII Mtss Al-Furqan Bambi. The researcher selectes thirty-five students from class VII B as the sampel of research. Then, the result of this study shows that the use Index Card Match media is highly effective for increasing the capability of students towards mufradat. It is showed by the result of T-Test , that is $(9,729 > 2,032)$.



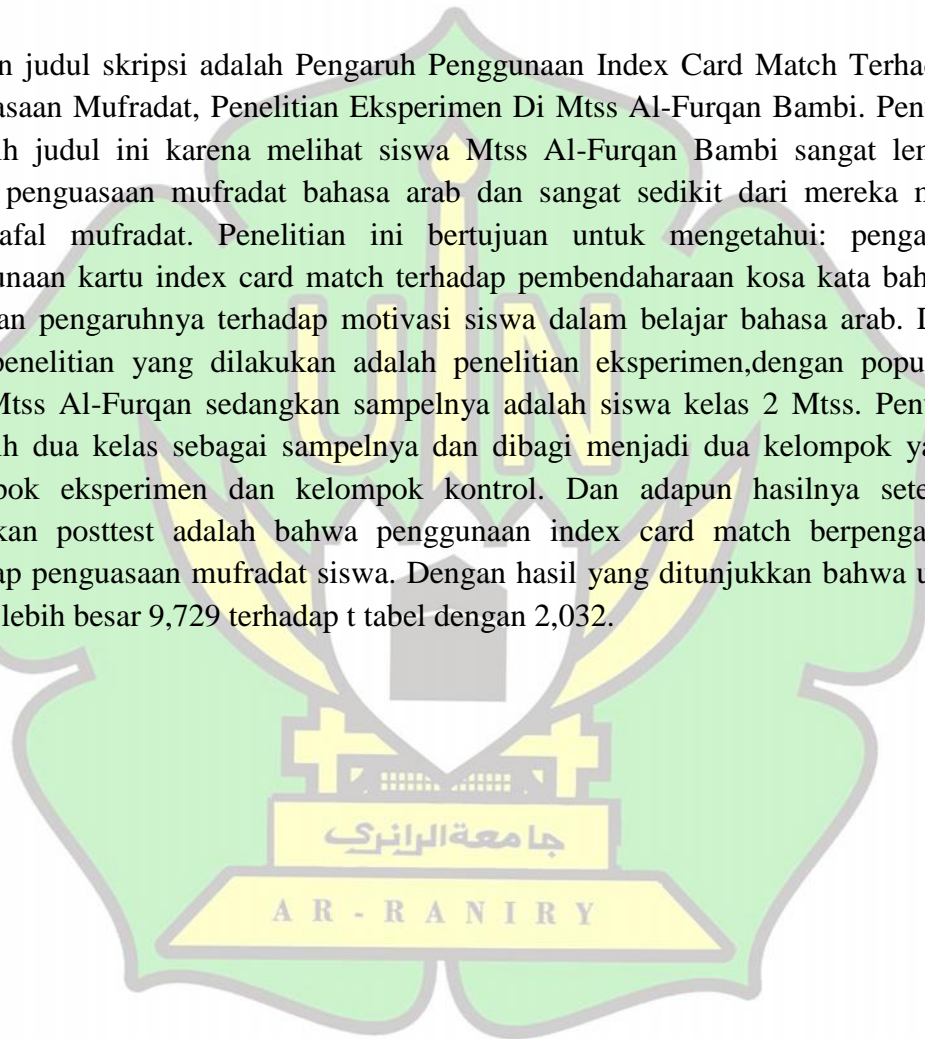
ABSTRAK

Nama : Mayza Raihana

NIM : 140202029

Judul : Pengaruh Penggunaan Index Card Match Terhadap Penguasaan Mufradat (Penelitian Eksperimen Di Mtss Al-Furqan Bambi)

Adapun judul skripsi adalah Pengaruh Penggunaan Index Card Match Terhadap Penguasaan Mufradat, Penelitian Eksperimen Di Mtss Al-Furqan Bambi. Penulis memilih judul ini karena melihat siswa Mtss Al-Furqan Bambi sangat lemah dalam penguasaan mufradat bahasa arab dan sangat sedikit dari mereka mau menghafal mufradat. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui: pengaruh penggunaan kartu index card match terhadap pembendaharaan kosa kata bahasa arab dan pengaruhnya terhadap motivasi siswa dalam belajar bahasa arab. Dan jenis penelitian yang dilakukan adalah penelitian eksperimen, dengan populasi siswa Mtss Al-Furqan sedangkan sampelnya adalah siswa kelas 2 Mtss. Penulis memilih dua kelas sebagai sampelnya dan dibagi menjadi dua kelompok yaitu kelompok eksperimen dan kelompok kontrol. Dan adapun hasilnya setelah dilakukan posttest adalah bahwa penggunaan index card match berpengaruh terhadap penguasaan mufradat siswa. Dengan hasil yang ditunjukkan bahwa uji t hitung lebih besar 9,729 terhadap t tabel dengan 2,032.



الفصل الأول

أساسية البحث

أ - مشكلات البحث

إن اللغة العربية تتميز بثروة عظيمة من المفردات و إن معاني هذه المفردات قد توسعت و تعددت بمرور الزمن وتعددت اغراضها واستعمالاتها، اللغة ايضا بمعنى الكلمة التي يستخدمها الأمة في التواصل.¹ إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطلبة قادرين على هذا كله بالإضافة إلى شئ آخر لا يقال عن هذه كله أهمية ألا وهو قدرته على أن يستخدم الكلمة المناسبة في المكان المناسب.²

وقد قامت المدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبي بتعليم اللغة العربية. المفردات عنصر من العناصر المهمة في تعليم اللغة العربية، وهي عملية تتم إلى معاني ذهنية. كانت المفردات تستطيع بها الطلبة أن يعرفن أنماط المهارات العربية خلالها. و بوجودها تستطيع الطلبة لإتقان اللغة العربية.

لأهمية تعليم المفردات في المهارات اللغوية، فاستيعاب المتكلمين (الطلبة) على المفردات في المدرسة مهم جدًا. ومن أهداف تعليم المفردات هي توفير المفردات لدى طلبة، ولا يراد بهذا أن الطلبة يجوبون عليهم أن يحفظوا عددا من الكلمات، ولكن المراد منه أن الطلبة يقدرّون على فهم معانيها واستخدامها في الجمل في ناحية من نواحي الإتصال شفوية كانت ام تحريرية.

¹ As 'aril Muhajir, *Psikologi Belajar Bahasa Arab*, (Jakarta: PT Bina Ilmu, 2011) hlm. 12.

² Zainul Arifin, *Al-lughah Al-arabiyah Thara'iqu wa Asalibu Tadrishiha*, (Padang: Hayfa Press, 2010), hlm. 45.

ومن الواقع في الميدان البحثي أن رغبة الطلبة المدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبي في تعليم اتقان المفردات قليلة و كفاءتهم ضعيفة، في الحقيقة لا بد على المدرس أن يدفع رغبة الطلبة في تعليم اللغة بإعداد المفردات بالمواد التعليمية في مهارات اللغة المناسبة، حتى لا يشعر الطلبة بالملل عند تعلمهم. ولذلك تريد الباحثة أن تستعمل هذا الأسلوب في تلك المدرسة.

بناء على البيانات السابقة تريد الباحثة ان تكتب البحث العلمي بالموضوع

**"أثر استخدام Index Card Match في سيطرة الطلاب على المفردات
الصف الثاني في المدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبي
٢٠١٨ م."**

ب - أسئلة البحث

اعتمادا على المعلومات السابقة فتحدد الباحثة مسائل البحث كما يلي:

١ - هل استخدام Index Card Match يعين الطلبة على زيادة ثروتهم في المفردات و معانيها؟

٢- هل استخدام Index Card Match ترفع دوافع الطلبة في تعلم المفردات؟

ج - أهداف البحث

ومن أهداف البحث التي دفعت الباحثة إلى كتابها هذه الرسالة :

١ - لمعرفة فعالية استخدام Index Card Match في إعانة الطلبة على زيادة ثروتهم

في المفردات و معانيها

٢ - لمعرفة فعالية استخدام Index Card Match في ترقية دوافع الطلبة في تعلم المفردات

د- أهمية البحث

وأما أهمية هذا البحث فهي كما يلي :

- ١ - تركيز الطلاب في تعليم المفردات
- ٢ - لترقية كفاءة الطلاب في تعليم كل مهارات في المدرسة الثانوية الفرقان بمبي
- ٣ - لترقية رغبة الطلاب في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الفرقان بمبي

ه- افتراضات البحث وفروضه

وأما الفروض في هذا البحث فكما يلي:

- ١ - الفرض البديل
إن استخدام Index Card Match يكون له أثر في سيطرة الطلاب في تعليم المفردات عند الطلاب في الصف الثاني بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبي
- ٢ - الفرض الصفري
إن استخدام Index Card Match لم يكن له أثر في سيطرة الطلاب في تعليم المفردات عند الطلاب في الصف الثاني بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبي

ه - حدود البحث

- ١ - الحدود الموضوعية

تحدد الباحثة موضوع هذا البحث تطبيق Index Card Match في تعليم المفردات

٢ - الحدود المكانية

تختار الباحثة الصف الثاني في المدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبي

٣ - الحدود الزمانية

هذا البحث في أي الزمان مخصوص لطلاب في العام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩

ز- مصطلحات البحث

قبل أن تبحث الباحثة عن هذه الرسالة يحسن بها أن تشرح معاني المصطلحات التي توجد في الموضوع لكي يسهل للقارئ معرفة المعاني المقصودة.

١ - استخدام

كلمة استخدام مصدر من " استخدم- يستخدم- استخداما" على وزن "استفعل- يستفعل- استفعالاً" معناه اتخذه خادماً.^٣ المراد باستخدام هنا استعمال الشيء كاله معينة لسهولة الطلاب على سيطرة المفردات ب Index Card Match.

و المراد باستخدام في هذه الرسالة هو أن يقدم المدرس المواد الدراسية إلى الطلبة في الفصل باستعمال الأسلوب لتحقيق الغرض المخصوص حتى يفهم الطلبة المواد الدراسية.

٣ عبد العزيز عبد المجيد، في طرق تدريس اللغة العربية في طرق تدريسها، الطبعة الثالثة، (القاهرة:

٢ - Index Card Match

Index Card Match (مؤشرة المباراة بطاقة) هو وسيلة ممتعة أكثر نشاطا في المراجعة الدرس. و في وسيلة من الوسائل التي يمكن أن تتيح للطلاب وسيلة لمطابقة بطاقات السؤال و الإجابة بكل طلبة. طرق تقدم مباراة(الإقتران) هي نوع واحد من الأسلوب في التعلم التعاون.

٣ - المفردات

التعليم مصدر من علم- يعلم- تعليما، وعلاما: الصنعة وغيرها جعل يعلمها.^٤ أما التعليم اصطلاحا نشاطات إلقاء المواد الدراسية إلى التلاميذ لأن يقدر على قبولها و إدراكها والسيطرة عليها وتنميتها.^٥ والمفردات "جمع من مفردة هي اسم مفعول من افرد - يفرد وهي "الكلمات".^٦ وأما اصطلاحا "أساس من كل شئ في عملية اللغة حيث أن الجملة التي هي من عناصر التعبير تكون مطالبا الحياة".^٧ وتعليم المفردات الذي قصده الباحثة في هذه الرسالة هو كل كلمات المكتوبة تلفظ بلفظ صحيح غير مشقة حتى تجعلها باقية الأثر في أذهان الطلاب.

ج - الدراسة السابقة

إن الدراسة السابقة مفيدة لإعطاء معرفة وسائل الدراسة. والدراسة السابقة المتعلقة بهذا البحث كما يلي:

^٤ . نفس المراجع ، ص:٩

^٥ . مؤسسة الكتولية، المنجد في اللغة والأعلام ، الطبعة الحادية و العشرون (بيروت: دار المشارق،

١٩٨٢) ص. ٥٢٦

^٦ منور عبد الفتاح , قاموس البشرى، (سورا بابا: فروكيسف، ١٩٩٩م)، ص. ٥٦٢

^٧ عبد العزيز عبد المجيد، طرق التدريس اللغة العربية في طرق تدريسه، (القاهرة: دارالمعارف ١٩١١)، ص. ٢٨

أولاً: ما كتبتها ستي سارة، تحت عنوان: وسيلة السلم و العثبان و استخدامها في عملية تعليم المفردات (دراسة تجريبية ب MIN TUNGKOP)، الرسالة الجمعية سنة ٢٠١٦. و المشكلة فيها هي أن عملية تعليم المفردات في المرحلة الابتدائية لم تحصل إلى النتائج المنشورة. ولا يزال أن يستخدم المعلمون الأسلوب القديم في عملية التعليم المفردات. وأسئلة البحث هي هل تكون وسيلة السلم و العثبان لترقية قدرة الطلبة في عملية تعليم المفردات بالمنهج التجريبي. فحصلت الباحثة على نتيجة البحث وهي أن استخدام وسيلة السلم و العثبان فعال في عملية المفردات ب MIN TUNGKOP، و الدليل على ذلك أن نتيجة اختبار -ت الحساب أكبر من نتيجة -ت الجدول يعني $2,02 > 3,34$. و العلاقة بين الدراسة السابقة بالدراسة الحالية في تعليم المفردات. ومن ناحية منهج البحث إن الدراسة السابقة البحث التجريبي و بذلك الدراسة الحالية.

ثانياً: عارفة سفتيان، تطبيق الطريقة السمعية الشفهية على تعليم المفردات (دراسة تجريبية بالمدرسة المتوسطة ب BIREUN) الرسالة الجمعة وهي جامعة الزبيرية الإسلامية الحكومية بند أتشية. وأما المشكلة في هذه المدرسة في ملاحظة الأولية وجدت الباحثة أن قدرة الطلبة على سيطرة المفردات لا يزال ضعيفة، ولم يحفظ الطلاب إلا بعض المفردات. وكذلك تختار الباحثة الموضوع هذه الرسالة. والأغرض للكتابة هذه الرسالة لمعرفة ترقية قدرة على الطلبة على استيعاب المفردات بتطبيق الطريقة السمعية الشفهية ولمعرفة عملية التعليم الطلبة في تعليم المفردات بتطبيق الطريقة السمعية الشفهية. وأما منهج البحث هي المنهج التجريبية. وأما نتائج البحث حصلت عليها الباحثة فهي أن تطبيق الطريقة السمعية الشفهية يرفع به قدرة الطلبة بعد التعليم وهي ارتفاع نتائجهم وهي أن ت (T-Test) الحساب = ٢، ٠٦٩، وقيمة (T) الجدول = ٥٧، ١٨ فتكون النتيجة ت (T) الجدول ٢، ٩٦٠ $18, 57 > 2, 960$ ، و لذلك تطبيق الطريقة السمعية الشفهية يرفع به قدرة الطلبة عن استيعاب المفردات.

ط - طريقة كتابة الرسالة

وأما كيفية كتابة هذه الرسالة فاعتمدت الباحثة على طريقة التأليف الجارية المقررة في كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية في كتاب:

“Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi Fakultas Tarbiyah & Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh 2016”



الفصل الثاني

الإطار النظري

أ - مفهوم المفردات

المفردات كما ذكرت في القاموس الإنجليزية - الإندونيسية الذي ألفه جون م. ايقولس وحسن شاذلي هي قائمة الكلمة.¹ وفي اللغة الإنجليزية سميت vocabulary و المفردات في اصطلاح القاموس العام للغة الإندونيسية هي قائمة الكلمة. المفردات هي أصغر وحدة هو الذي سيحدد قوة اللغة . كل لغة لها مفردات غنية واتي بالطبع ليست هي نفسها. اللغة العربية عند خبراء البحوث لغة غنية مفردات، خاصة المفاهيم المتعلقة ثقافتهم و الحياة اليومية.

المفردات وحدها مفردة هي اللفظية أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر و تدل على معنى.² لذا قال طعيمة إن المفردات هي أدوات حمل المعنى.³ المفردات هي مجموعة من الكلمات او جملة هي معرفة شخصي أو أخرى هي جزء من لغة معينة. المفردات التي تحدد كل مجموعة من الكلمات التي يفهمها الناس، ومن المرجح أن يتم استخدامها لبناء جمل جديدة. بغير التعريف الأعلى، رأى هرن تعريف المفردات هو مجموعة من الكلمات التي تشكل اللغة. دور المفردات في إتقان المهارات الأربعة لغة هو

A R - R A N I R Y

¹ John m. Echols dan Hasan Shadily, *Kamus Inggris Indonesia*. (Jakarta: PT Gramedia, 2003) hlm, 631.

² عبد الحميد عبد الله وناصر عبد الله الغالى. أ إعداد الكتب التعليمية لعير الناطقين بالعربية، (دار اللاعتصام) ١٩٩١. ص. ٧٨.

³ محمد كامل الناقة . تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى - أه ومداخله وطرق تدريسه، (مكة المكرمة. جامعة أم القرى ١٩٧٥)، ص. ١٦١

ضروري^٤. أدى وينات واحدية يعرف المفردات كما يلي : (١) جميع الكلمات المضمونة في اللغة . (٢) الكلمات التي استوعب عليه الشخص أو الكلمات التي يستخدمها جماعة في نفس بيئة (٣) الكلمات المستخدمة في العلوم (٤) في علم اللغة ، ليست جميع الكلمات مفردات (٥) قائمة الكلمات و العبارات و المصطلحات في اللغة التي تنظيم هجائية ومعها تحديدها .

من الوصف أعلاه يمكن الاستنتاج أن المفردات هي عبارة عن مجموعة من الكلمات التي تشكل اللغة التي عرفها الإنسان ، مجموعة من الكلمات التي سيتم استخدامها في جمل أو التواصل مع الجمهور. التواصل مع الشخص الذي الإستخدام السليم للمفردات وإظهار صورة كافية من الذكاء والمستوى التعليمي لغة مرتديها.

ب- أساليب تعليم معنى المفردات

هناك عدة أساليب تدريس المفردات، هي:

١. ابراز ما تدل عليه الكلمة من أشياء، مثل: ابراز القلم، عندما ترد كلمة "قلم".
٢. تمثيل المعنى dramatization ، كأن يقوم المعلم بفتح الباب عندما ترد جملة "فتح الأستاذ الباب" AR - RANIR
٣. لعب الدور role playing ، كأن يلعب المعلم دور مريض يحس بألم في بطنه ويفحصه طبيب.
٤. ذكر المتضادات antonyms كأن يذكر كلمة "باردا" في مقابل "ساخن"

⁴ Saiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Inovatif* (Malang: UIN Maliki Press) hlm, 61.

٥. ذكر المترادفات Synonyms ، وذلك بذكر الكلمات التي تثيرها في الذهن الكلمة الجديدة.

٦. شرح معنى الكلمة العربية بشرح المقصود من الكلمة.

أما طرق تعليم المفردات هي :

١ - الشُّيوع : استعمال الكلمات الأَشْبَحِ و الأكثر استعمالاً بالاعتماد على دراسات "قوائم الألفاظ الشائعة في اللغة العربية" على اختلاف هذه القوائم. الشمو : أن تتضمن المفردة الواحدة معاني متعددة بحيث تغني عن تعلم عدد كبير من المفردات اللغوية، مثل كلمة فاكهة تغني عن برتقال وتفاح وموز. وكأنَّ المؤلِّفَين يقصدان بذلك إلى مبدأ "الحقول الدلالية."

الانتشار أو مجال استعمال اللغة: أي انتقاء المفردة التي ترتبط بعلاقات كثيرة مع غيرها من مفردات اللغة، ومن ذلك كلمة "يشترى" فإنها ترتبط بعدد كبير من المفردات، يشترى كتاباً، بيتاً، قلمًا، قميصًا، طعامًا، هديةً... إلخ. القُرْبُ والملاصقة: ويُقصدُ بذلك أن تكون الكلمات مما يكثر وروده على الطلاب، كأن تكون مثلاً : المهنة والعُمر و الجنسِيَّة، والأدوات التي يستعملها... إلخ.

٢ - الاشتراك : استخدام المفردات المشتركة بين اللغتين الأم والهدف، كاستعمال بعض الألفاظ العربية التي دخلت إلى المالايوية أو التركية أو الأردية. تقديم الحقيقي على المجازي. ° فصاحة الكلمة من حيث بنيتها الصوتية وشيوعها وبُعْدُها عن العامية. سهولة النطق والكتابة. التدرج والتنوع والتكرار. أما التدرج فهو البدء بالأشبع فالأقل شيوعاً، وأما التنوع فَيُقصدُ به التنوع في أنواع الكلمات من حيث اسميتها و فعليتها وحرفيتها على نحو متوازن. أما التكرار فيعني تكرار المفردات الجديدة حتى يتمكن منها المتعلم وتستقرّ عنده.

٣ - دلالة الكلمة.

المبدأ الثقافي: اختيار الكلمات ذات المحتوى الثقافي العربي الإسلامي. طريقة تعليم المفردات بجامعة سونان أمبيل. استخدام الصورة: ولاسيما في المعاني المحسوسة غير المجردة التي لا تحتاج إلى عناية كبير لتعرفها. وغالباً ما كانت هذه الصور دالة مباشرة على المعنى المراد. وهي المرحلة الأولى.^٦ ويبدو أن هناك بعض التكرار في الصور والمفردات، ولعل ذلك كان عن قصد ونية: أن يتعد، قدر المستطاع، عن الترجمة المباشرة.

٤ - الألعاب اللغوية

ليس ثمة تعريفٌ مُحدّدٌ للألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية: ولكنها في منتهى القصد أنشطة تعليمية لغوية تُوضَعُ للمتعلمين على هيئة تنافسٍ مُخطّطٍ ومدرّسٍ وصولاً للأهداف والقواعد المحددة سلفاً. و معلوم لدينا أنّ منتهى الغاية من تعليم اللغات الأجنبية الوصول بالمتعلم إلى حدٍّ مقبول من الكفاية التواصلية التي تُمكنه من التواصل بنجاح مع أبناء هذه اللغة: ولذلك فإنه مألوف أن يُقدّم المدرّس كل ما لديه لتحقيق تلك الغاية، ولذلك فإن المدرس يُغلبُ أن يكون ممثلاً في المستويات الأولى: يُقلّد الأصوات ويؤدي حركاتٍ تمثيليةً... وصولاً إلى التعليم. على أنّ ثمة فرقاً كبيراً بين تعليم متعلم وتعليم مُملّ، ولا شك أن تعليم اللغات لغير أبنائها ينبغي أن يكون نشاطاً ممتعاً يُحبّب المتعلمين في هذه اللغة ويُرغبهم في ممارستها والتمكّن من مهاراتها.^٧

ولعل الألعاب اللغوية تكون أفضل وسيلة لإضفاء جَوٍّ من المرح والمتعة على الدرس الصّقيّ للغة الأجنبية: إذ فيها كسر لحدة الجمود والرسمية والقيود التي يفرضها الجو الصّقيّ التّقليديّ، وتنقل الألعاب اللغوية المتعلم إلى حالة من التنافس المرح مع زملائه، وتُخرجه من حالة الحرج الشديد عند ارتكاب الأخطاء.

^٦ سبحي الصالح، دراسات في اللغة، الطبعة الثانية عشي، (دار العلم للملايين،

(١٩٨٩)، ص: ٢٧٨

^٧ عبد العزيز عبد المجيد، طرق التدريس للغة العربية...، ص. ٢٨

وقد تعاضمت أهمية الألعاب اللغوية مع دخول الحاسوب مجال تعليم اللغات الأجنبية: إذ يمكن استثمار الحاسوب والوسائط المتعددة في تصميم عدد من الألعاب اللغوية التي يمكن للمعلم ممارستها بجهد ذاتي. وقد تتنوع هذه الألعاب فتكون صوتية أو معجمية أو تركيبية أو كتابية. أما الإنترنت فإن استخدامها في هذا المجال يتعاضم في المستويات المتقدمة، ولا سيما في المهارات الكتابية.

٥ - الترادف. وهي مرحلة متقدمة نسبياً في المستوى التأسيسي: إذ يلجأ إليها الكتاب عند ما يكون الطلاب قد بنى كفاية معجمية جيدة، فيفسر معنى الكلمة بمرادفها، وذلك مثل:

بيت	دار
طالبة	تلميذة
طالب	تلميذ
مُعَلِّم	مُدَّرِّس
قلم	عتيق

٦ - والقصد من هذه الطريقة إكساباً لمتعلم مزيداً من الثقة بالنفس، وتشجيعه على التناوب في استعمال المفردات، فإذا ما ضلَّت عنه إحداها استعان بغيرها.

٧ - التضاد. وهي مرحلة أكثر تقدماً من الترادف: لأنها تمثل مستوى أرقى من التفكير يربط بين الكلمتين بعلاقة التضاد، وذلك مثل:

AR - RANIRY

متأخراً و مبكراً

يستيقظ ينام

وهو لا يكتفي بإيراد هذه المتضادات على هذه الصورة المعزولة، لكن هي عود إليها مرة ثانية في سياق جُملي كامل على هيئة تمرين للطلاب. الحقول الدلالية والمقصود بذلك تنظيم عددٍ من الكلمات في سياقٍ واحدٍ جامعٍ يدل على حق المعرفيِّ محدد، وذلك مثل: الفواكه والخضراوات، ووسائل لنقل، والمحال التجارية، ووسائل المعرفة:

الكتاب والجريدة، وأفراد العائلة : الأب والأم والأخ والأخت،... والأقارب: الخالوالخاله، والعم والعمّة. وأيام الأسبوع، والتقسيمات الزمنية: اليوم والأسبوع والشهر والسنة.^٨

وغاية القصد من ذلك كُله تنمية قدرات المتعلّم على الربط فكريًا بين المفردات التي تنتمي إلى حقل واحد، ولعل ذلك ينتهي إلى تَبَيُّن وجوه الشبه ووجوه الاختلاف بين ثقافته والثقافة العربية من حيث النظر إلى الموجودات.^٩ المعنى السياقي : وذلك باستعمال تمرينات ملء الفراغ، حيث يطلب إلى الطلاب ملء الفراغ بكلمة تكتسب دلالةً جديدةً من السياق.

ج - أهمية تعليم المفردات

قد يختلف خبراء تعليم اللغات في معنى اللغة، وفي أهداف تعلمها. ومع ذلك فإنهم يتفقون على أن تعليم المفردات مطلب اساسي من مطلب تعليم اللغة الأجنبية وشرط من شروط إجابتها.

إن تعليم المفردات لا يعني أن الطالب في تعلمها اللغة الثانية قادرا على ترجمتها إلى اللغة الأم وإيجادها مقابل لها، أو كونه قادرا على تحديد معناها في القواميس و المعاجم العربية فحسب، بل إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادرا على استعمال الكلمة المناسبة في المكان المناسب، حتى يستطيع الاتصال بالعربية وعدد الأنماط و التراكيب التي يسيطر عليها، ويستطيع استخدامها بكفاءة.^{١٠}

^٨ سبحي الصالح، دراسات في اللغة...، ص. ٢٧٨

^٩ نايف محمود معروف، خصائص العربية.....، ص. ٣٤٥.

^{١٠} أزهري أرشد، مدخال إلى طرق تدريس اللغة الأجنبية لمدرسي اللغة العربية، (مطبوعة أحكام،

المفردات وسيلة فعالة لفهم اللغة العربية، لذا ينبغي أن يتعلمها الطلبة لأنها تحقق مهارات لغوية تربوية، منها^{١١}:

- ١ - تمرن الطلبة على التعبير و تبعث فيه الرغبة في القراءة و الاطلاع.
 - ٢ - تحب إليه الجامعة و المدرس فمن خلال المفردات تتوثق الصلة بين الطلبة و المدرس و تبني العلاقة بينهما على الحب و الرغبة و الاحترام في تعليم اللغة العربية.
 - ٣ - تثير في نفس الطلبة الحفظ و تربي وجدانه و تعودده حسن الفهم و حسن الاستماع.
 - ٤ - تزويد الطلبة بالمعلومات و الحقائق و توسيع دائرة ثقافتهم و غرس القيم و المبادئ التربوية السليمة فيهم.
 - ٥ - تنمية الثروة اللفظية و اللغوية.
 - ٦ - تنمية الفكر الابداعي الخلاق لدى الطلبة، من ميل و استعداد للابداع الفني و الابتكار و صياغة الأفكار و القيم العظيمة في أساليب فكرية.
 - ٧ - بناء شخصية تتمتع بالقدرة على التخيل و استقراء النتائج التي يمكن أن تترتب على اتخاذ قرار معين.
- والتي تمثل المفردات روحها وعمودها الفقري، "ومن ثم بدأت حركة واسعة لجمع اللغة من مصادرها الأولى على ألسنة العرب الخالص، فذهب الرواة والعلماء إليهم في بيئاتهم في الجزيرة العربية، وأخذوا يسمعون ويدونون ذلك وفق أصول ومبادئ حكموها في المادة المسموعة والمدونة والتي عرفت بنظرية الاحتجاج. ووصل إلينا من هذا الجمع

^{١١} أحمد مذکور، تدريس الفنون اللغة العربية، (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٣)، ص. ١٦٢.

كم هائل من المفردات والكلمات التي وردت إلينا في صورة رسائل لغوية هي نواة المعاجم اللغوية التي ظهرت لاحقاً عليها".^{١٢}

تعليم المفردات هو إحدى الوسائل لجعل الطلاب إستطاعة التكلم باللغة الأجنبية أو لتطوير قدرة الكلام والقدرة على حفظ المفردات الكثيرة. و ذلك مناسب لما وصفه محمود إسماعيل صيني بقوله "إن تعليم المفردات مطلب اساسى من مطلب تعليم اللغة و شرط من شروط إجادتها."^{١٣} ليست القضية في تعليم المفردات أن يتعلم الطلاب نطق حروفها فحسب أو فهم معناها مستقلة فقط أو معرفة طريقة الاشتقاق منها أو مجرد وصفها في تركيب لغوى صحيح. إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطلاب قادرا على هذا كله بالإضافة إلى هذا هو قدرته على أن يستخدم الكلمات المناسبة في المكان المناسب، و أهم الأغراض في المفردات هي كما يلي:

- ١ - تنمية ثروة لغة الدارس على المحادثة و المناقشة و قص القصص و كتابة الرسائل و كتابة التقارير و الملخصات و غيرها.
- ٢ - إفصاح لغة الدارس على القيام بجميع ألوان النشاط اللغوى من محادثة و مناقشة و كتابة الرسائل و لابد من إقدار الدارس على التحدث إلى الآخرين.^{١٤}
- ٣ - تنمية الثروة اللغوية للدارس على التعبير الإبداعى، منها تنمية قدرته على التعبير عن الأفكار و الأحاسيس و الانفعالات و العواطف و مشاعر الحزن و الفرح والألم باللغة السليمة. و سواء كان التعبير وظيفياً أو إبداعياً، فإنه لابد من تدريب الدارس

^{١٢} الصمادي، تيسير، نقلاً عن موقع المجلس العام للبنوك والمؤسسات الإسلامية www.cibafi.org

(، بتاريخ ٢١/١١/٢٠١٢.

^{١٣} محمود إسماعيل، المرجع في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، الجزء الثاني (الرياض: جامعة

الملك سعود ١٩٩٠)، ص. ٨٠.

^{١٤} أحمد على مذكور، تريس فنون اللغة العربية، (القاهرة : دار المشرق : بدون سنة)، ص. ٢٦٨

على الرجوع إلى المصادر و المعرفة و المعلومات، و تعويدهم على إرتياد المكتبات و البحث عن الكتب و المرجع في المفردات الصعبة عندهم.
و إذا نريد أن نتكلم و نتعلم بسرعة و مباشرة فيحتاج الى حفظ المفردات الكثيرة بجانب قواعد اللغة. و يعتمد نجاح المعلم في تدريس المفردات على استراتيجية مفهوم تعليم المفردات، و كيفية تقديمه و فهم هدفه و تعليمها للدارسين. أن مسيطرة مفردات اللغة العربية يمكن أن يقوم بطريقة الإستماع و التلخيص و القراءة، لقدرة نطقها بسرعة و سهولة و فصيحة فيحتاج إلى الطريقة و الوسيلة المناسبة في تعليمها.^{١٥}

هـ - أسس اختيار المفردات

هناك مجموعة من الأسس يمكن إيجازها فيما يلي^{١٦}:

- ١ - التواتر: frequency تفضل الكلمة شائعة الاستخدام على غيرها، مادامت متفقه معها في المعنى، مثل: كلمة، السيف، لتوضيح معنى كلمة "الصمصام".
- ٢ - التوزع أو المدى: range تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد ومن المصادر التي تفيد في هذا، "معجم الرصيد اللغوي للطفل العربي" أعده المنظمة العربية و الثقافة و العلوم (ISESCO)
- ٣ - المتاحة. Availability تفضل الكلمة التي تكون في متناول الفرد يجدها حين يطلبها، والتي تؤدي له معنى محددًا.
- ٤ - الألفة، familiarity تفضل الكلمة المألوفة عند الأفراد على الكلمة المهجورة نادرة الاستعمال، مثل: "شمس وذكاء"

^{١٥} نايف محمود معروف، خصائص العربية و طرائق تدريسها، الطبعة الاولى (بيروت : دار

النفايس ١٩٨٥)، ص. ٣٤٥.

^{١٦} Anin Nurhayati, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Tulungagung: Diktat, 2006), hlm, 27

٥ -الشمول coverage تفضل الكلمة التي تغطي عدة مجالات في وقت واحد على تلك التي لا تخدم إلا مجالات محدودة. مثل كلمة "بيت" أفضل من كلمة "متزل" لأن كلمة "بيت" تغطي عددا أكبر من المجالات. مثاله: بيتنا، بيت الله، بيت الإبرة (البصولة)، بيت العنكبوت، و غيرها.

٦ -الأهمية، تفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند التلميذ على تلك الكلمة العامة التي قد لا يحتاجها أو يحتاجها قليلا.

٧ -العربية، تفضل الكلمة العربية على غيرها.

و - تعريف Index Card Match

الأسلوب Index Card Match تقدم مباراة (الإقتران) هي نوع واحد من الأسلوب في الدرس التعاونية. وقد تم تطوير هذه الأسلوب من قبل. ميزة واحدة من هذه التقنية هو أن الطلاب يبحثون عن شريك بطاقات في حين تعليم حول مفهوم أم موضوع، أو هو بديل واحد التي يمكن تطبيقها للتحسين التحفيز التعلم للطلاب.

ومن المتوقع أن يكون الطلاب قادرين على يبحث الطلبة شريكا من البطاقات قبل المهل المحددة. سيتم إعطاء الطلاب الذين يمكن أن تتطابق مع بطاقات أسرع النقاط. وهي الأسلوب يستخدمها أن يهدف لتدعو المتعلمين إلى إيجاد إجابات تتطابق مع الأسئلة المعدة. وبالتالي فإن هذه الأسلوب يمكن أن تكون فعالة لتمكين الطلاب في تدريس على مهارة القراءة أو إتقان المفردات.^{١٧}

¹⁷ Aziz Fachrurrozi, Erta Mahyuddin, *Pembelajaran Bahasa Asing* , (Jakarta: Bania Publishing, 2014) hlm, 103.

ز - وظيفة Index Card Match في تعليم المفردات

- ١ - ليجعل الطلاب أكثر حذرا في التعليم
- ٢ - يكون الطلاب أسهل في فهم المواد
- ٣ - لا يشعرون الطلاب بالملل في التعلم
- ٤ - حماسا في تلقي الدروس عند الطلاب

المفردات هي احدى العناصر من اللغة التي يجب أن يلم بها المتعلمون لدرس اللغات الأجنبية لتكون لهم قدرة على اكتساب المهارات اللغوية في التواصل معهم . تعلم اللغة العربية ليست سهلة كما هي اللغة الأولى نتعلم الإندونيسية والجاوية . هناك الكثير المشكلات التي يجب مواجهتها من قبل شخص الذين تعلموا اللغة .

واحدة من المكونات التي توجد في اللغة العربية هي المفردات . هناك افتراض بأن المفردات المناسبة سوف يساعد كثيرا المتعلمين إتقان اللغة العربية في الأربع مهارات اللغة . تعلم المفردات المقصود منها على وجه التحديد أن الطلاب لديهم ما يكفي المفردات التي يمكن استخدامها في المحادثة اليومية¹⁸ . ولذلك يجب ان يدرس المفردات مع الأساليب والاستراتيجيات او لطرق المناسبة من أجل المساعدة في تسهيل تعلم اللغة العربية في المفردات يضيف تسجيل ويمكن تحقيق احتياجات التعلم .

و من الأسلوب المستخدمة هي اسلوب Index Card Match . اسلوب Index Card Match هي خطة شاملة لتقديم المواد في نهج منظم ومقرها يحددها ممارسة معينة أن المعارف والمهارات يمكن تملكها وتسيطر عليها بالكامل من قبل المتعلمين . هذا اسلوب Index Card Match هو الطريق والعمل الذي يقوم به المعلم عمدا ومع سبق الإصرار بحيث يمكن للطلاب تذكر وحفظ الكلمات، ويمكن استخدامها في الحياة الحقيقية .

¹⁸ Saiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN Maliki Press, 2011), hlm. 60

وبالتالي، فإن أسلوب Index Card Match يمكن أن تستخدم طريقة واحد لتعلم المفردات الطلاب. تهدف تعلم المفردات لتمكين الطلاب من لديهم مهارات القراءة باللغة العربية . بالإضافة إلى ذلك، بعلم المفردات سيجعل من الأسهل للطلاب لتعلم اللغة العربية، وكانوا قادرين على تقدير وعمل المفردات في التحدث ومهارات الكتابة وفقا للسياق الصحيح.

ح - المزايا و العيوب لاستخدام Index Card Match

بعض من مزايا في استخدام Index card match هي كما يلي :

- ١ - يتعلم المتعلمون أن يأخذوا المبادرة وحدها في كل شيء يعطي من قبل المعلم
- ٢ - يمكن أن تعزز الشعور بالمسؤولية، يتم احتساب النتائج المحققة في المستقبل المعلم
- ٣ - شجع المتعلمين على المنافسة تحقيق النجاح
- ٤ - يمكن تعميق الفهم و زيادة النشاط ومهارات الطلاب
- ٥ - وتستمر نتائج التعليم لفترة أطول لأن الدرس ملائمة مع مصالح المتعلمين
- ٦ - الوقت الذي يقضيه ليس ساعات محدودة الدرس في المدرسة.

وإلى جانب مزايا الانتماء، وهناك أيضا بعض نقاط الضعف التي تحتاج إلى عناية

وهم:

- ١ - يجب أن يكون لدى الطلاب الاستعداد الذهني و النضج
- ٢ - في فئة مع الكثير من بقية، و تطبيق وهذا الأسلوب يستغرق الكثير من الوقت
- ٣ - المعلمين و الطلاب الذين هم بالفعل على دراية جدا
- ٤ - إنتقادات، أن العلمية في هذه الطريقة هي مؤثرة جدا مجردة لعبة

ط - خطوات استخدام Index Card Match

وأما خطوات التعلم لاستخدام Index Card Match كما يلي:

- ١ - وقد قامت الباحثة بتصنع البطاقات من عدد من الطلاب في الفصل، و ثم تقسيم البطاقات إلى المجموعتين
- ٢ - وكتبت الباحثة أسئلة حول المواد التعليمية أو المفردات التي تشرح سابقا، كل بطاقة هو سؤال و جواب.
- ٣ - يوزع المدرسة البطاقات بعد حرك
- ٤ - يجد الطلبة بطاقة واحدة على الأسئلة و الأجوبة.
- ٥ - يطلب كل طالب أن يبحث شريك البطاقة بين الأسئلة و الأجوبة.
- ٦ - تأمر المدرسة كل شريك أن يقرأ الأسئلة و الأجوبة أو عكسها بصوت مرتفع.^{١٩}



¹⁹ Ismail SM, *Model Pembelajaran Agama Islam Berbasis PAIKEM*, (Semarang: Rasail Media Grup, 2008), hlm, 125.

الفصل الثالث

إجراءات البحث الحقلية

أ - منهج البحث

ومنهج البحث هو ما تقوم به الباحثة للحصول على نتائج لدراسته. تحديد نوع البحث خطوة أساسية للتصميم المنهجي فهي تساعد على تحديد الخطوات الضرورية لدراسة موضوع البحث وعلى تحديد منهج البحث المستخدم.¹ و سنعرض فيما يلي بإيجاز لأنهم أنواع البحوث في مجالات الاتصال و المناهج المستخدمة.

وقد سلكت الباحثة في بحث هذه الرسالة منهج البحث هو منهج التجريبي. وأما منهج التجريبي هو منهج البحث المستخدمة الباحث أو الباحثة للحصول على نتائج معين وتجربة فعالة.²

ب - المجتمع والعينة

المجتمع هو جميع الطلبة الفرقان بمبي الذين يمكن إشتراكهم في البحث. وأما مجتمع في هذا البحث هو الطلبة الفصل الثاني، وحيث عددهم ٧٠ طالبا الذي يتكون فصلين لكل فصل يتكون ٣٥ طالبا و ٣٥ طالبا. وقد اختارت الباحثة فصلين كعينته ووزعتهم الباحثة إلى مجموعتين وهما مجموعة تجريبية عددهم ٣٥ طالبا ومجموعة ضابطة عددهم ٣٥ طالبا أيضا وقد أخذت الباحثة هذه العينة عينة الغرضية والقصدية

¹ محمد منير حجاب، الأساس العلمية لكتابة الرسائل الجامعة (القاهرة: دار الفجر للنشر و

التوزيع)، ص ٢٦٠.

² Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2010), hlm, 407

purposive sampling (حسب الحاجة والظروف المعينة) لإجراء التجربة داخل الحصة الدراسية.

ج - طريقة جمع البيانات و أدواتها

أ - أدوات البحث

و أما الأدوات التي تستعملها الباحثة في جمع تلك المعلومات فهي:

١ - الملاحظة

الملاحظة هي أن يكون الباحث يلاحظ لجمع البيانات ولمعرفة ميول الطلبة ودوافعهم ورغبتهم في تعليم اللغة العربية. في هذا البحث قامت الباحثة بالملاحظة عن الميدان البحثي.

٢ - الاستبانة

الإستبانة هي المدلول العربي الصحيح للمراد منها الذي يشير إلى تلك الاستمارة التي تحتوي على مجموعة من الأسئلة أو العبارات المكتوبة مزودا بإجابتها والآراء المحتملة، أو بفرغ للإجابة. وهذه الأداة مستعملة لمعرفة بنود الاختبار في عملية التصحيح. أي تقوم الباحثة بتوزيع الإستفتاء للطلاب فيها.

٣ - الإختبار

هذا الإختبار مرتان في كل أدوارها الإختبار القبلي و الإختبار البعدي، لمعرفة مدى استيعاب الطلبة ونجاحهم في سيطرة تعليم المفردات.

أ - الإختبار القبلي

وتقوم الباحثة بالإختبار القبلي قبل تعليم المفردات بدون استخدام Index Card

Match

ب - الإختبار البعدي

فتقوم الباحثة بالإختبار البعدي تعليم المفردات باستخدام Index Card Match

د - طريقة تحليل البيانات

أما تحليل البيانات فتستخدم الباحثة الخطوات فيما يلي:

وتحليل عن نتيجة الإختبار القبلي و البعدي باختبارات (t- test) فتستعمل الباحث الرموز كما يلي:

ونتيجة الإختبار البعدي للطلبة في تدريس اللغة العربية و لمعرفة نجاح الطلبة في تدريسها، اعتمدت الباحثة على الرموز t- test ، وهي كما يلي ^٣:

$$t. = \frac{M1-M2}{\sqrt{\left(\frac{(\sum X1)^2 + (\sum X2)^2}{N1+N2-2}\right) \left(\frac{N1+N2}{N1N2}\right)}}$$

t_0 = قيمة المقارنة.

M_1 = المقياس المعدل (المتوسط) في الإختبار البعدي من المجموعة التجريبية.

M_2 = المقياس المعدل (المتوسط) في الإختبار البعدي من المجموعة الضابطة.

$\sum x_1$ = عدد التنوعي في كل النتائج من المجموعة التجريبية.

$\sum x_2$ = عدد التنوعي في كل النتائج من المجموعة الضابطة.

³ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek Edisi Revisi*, (Jakarta:PT Rineka cipta 2010) hal.354

$N_1 =$ عدد الطلبة في المجموعة التجريبية

$N_2 =$ عدد الطلبة في المجموعة الضابطة.

وأما الموصفات المستخدمة و المعتمدة في هذا الإختبار فهي كما يلي:

جدول ٣-١ : الموصفات المستخدمة و المعتمدة

التقدير	مستوى التحصيلي	مستوى
ممتاز	١٠٠-٩٠	٥
جيد جدا	٨٩-٨٠	٤
جيد	٧٨-٧٠	٣
مقبول	٦٩-٦٠	٢
ضعيف	٥٩-٥٠	١

اعتماد الباحثة على الرموز تاء في جدول مقارنة بين فصل التجري و فصل الضبط لتبحث degree of freedom، وهي كما يلي^٤:

$$db/dk = N-1$$

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

⁴ Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2010), hlm, 316.

الفصل الرابع

نتائج البحث و مناقشتها

أ - لمحة عن الميدان البحثي

هذا الفصل يتكون من عرض البيانات الميدانية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبي عن عملية دراسة تجريبية البحث وتجربة أثر استخدام Index Card Match في سيطرة الطلاب على المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبي. اعتمد البحث على الرسالة عميد كلية التربية، و جمعت البيانات بالملاحظة و الاستبيان والاختبار لمعرفة أثر استخدام Index Card Match في سيطرة الطلاب على المفردات.

كانت المدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبي إحدى المدارس التربوية الإسلامية في بيدي، قد أسس في التاريخ ١٩٨٣ بمؤسسة المدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبي تحت وزارة الشؤون الدينية بيدي. معهد الفرقان يقع في شارع بندا أتشية - ميدن و تسكن في منطقة سجلي، وقد قامت الباحثة بالبحث الميداني منذ ١٩-١١-٢٠١٨ مطبقة الأسلوب Index Card Match.

معهد الفرقان هو من المعاهد التربوية الإسلامية التي أسست في التاريخ ٢٣ مارس ١٩٨٣م تحت رعاية الدكتور اندوس نورالدين بن عبد الرحمن الماجستير رئيس المنطقة أتشية - بيدي حين ذلك. وقد اهتم شديدا بمجال التربية الإسلامية في المعهد وخصوصا في ترقية للمعهد العصري الفرقان بمبي. و كان الطلبة في هذا المعهد يأتون من كل منطقة في أتشية بيدي ليتعلموا في هذا المعهد. أما الطلاب في هذا المعهد تختلف خلفيتهم الدراسية، منهم من تخرج المدرسة الابتدائية الإسلامية وغيرهم من تخرج المدرسة الإسلامية.

معهد الفرقان بمبي آتشييه بيدي له مرحلتان وهما المرحلة الثانوية والمرحلة العالية ولكل مرحلة منها يتعلم فيها الطلاب ثلاث سنوات وهو يندمج في منهجين متكاملين يعنى منهج المعهد ومنهج المدرسة الحكومية. وكان المدرسون الذين يعلمون بهذا المعهد عددهم ٣٥ معلما منهم متخرجون في المعاهد والجامعات المتنوعة، ان مدرس اللغة العربية في هذا المعهد شخصان. أما حدود معهد الفرقان بمبي هو :

- في الغرب محودة بيوت السّكان بمبي
- و في الشمال محودة بشارع كمبعمبي
- و في الجنوب محودة بشارع بندا أستشه - ميدان
- و في الشرق محودة بيوت السّكان بمبي^١.

١ الوسائل التعليمية

وأما الوسائل التعليمية في عملية التعليم والتعلم بهذه المدرسة كما يظهر في الجدول يلي:



^١ مقابلة شخصية مع موظفة المعهد الفرقان بمبي، "سيّتي نور خديجة" في التاريخ ١٧-٤-٢٠١٦

الجدول ٤-١

الوسائل التعليمية في معهد الفرقان

الرقم	الوسائل التعليمية	المجموعة	البيانات
١	إدارة رئيس المعهد	١	جميلة
٢	غرفة الدراسة	١٢	جميلة
٣	غرفة المدرسين	١	جميلة
٤	إدارة المدرسين	١	جميلة
٥	المكتبة	١	جميلة
٦	مرايحض	٣	جميلة
٧	مىضاءة	١	فى البناء
٨	المصلى	١	جميلة
٩	الميدان للرياضة	١	جميلة

ويظهر فى الجدول السابق أن معهد الفرقان تملك ١٢ غرفة الدراسة بحول الجميلة و تلىق لتستعمل كما كانت عملية التعللىم والتعلم. وتملك أيضا إدارة رئيس المعهد وغرفة المدرسىن وإدارة المدرسىن، وغير ذلك هذه المدرسة تملك ٣ مرايحض بحول الجميلة. ويظهر أيضا أن هذا المعهد تملك ١ المكتبة بحول غير الجميلة لأن غرفتها ضيقة، ومهما كذلك هذه المكتبة تعد كتب الدراسة متنوعة يعار إلى الطلاب دائما. كمجمع التربية الإسلامية بنى مصلى و مىضاءة كوسيلة العبادة. وغير ذلك هذه

المدرسة تعد الميدان للرياضة أيضا بحول الجميلة.^٢ اما منهج الدراسة في معهد الفرقان بمبي آتشييه بيدي هي منهج في المستوى التعليم.

٢ احوال الطلبة

أما عدد الطلبة كما في الجدول يلي:

الجدول ٤-٢

عدد الطالبين و الطالبات في السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩

الرقم	المرحلة	الفصل	الجنس		المجموع
			ذكور	انثى	
١	المتوسطة	الأول	٤٠	٣٠	٧٠
		الثاني	٣٥	٣٥	٧٠
		الثالث	٣٥	٣٨	٧٣
٢	الثانوية	الأول	٢٧	٢١	٤٨
		الثاني	٢٢	٢٢	٤٤
		الثالث	١٧	٢٥	٤٢
المجموع الكلي			١٧٦	١٧١	٣٤٧

و دل الجدول السابق على أن عدد الطلبة في المرحلة المتوسطة و المرحلة العالية ٣٤٧

طالباً .

^٢ مقابلة شخصية مع موظفة المعهد القرقان بمبي، سفريدي في التاريخ ٢٣ نوفمبر ٢٠١٨

٣ احوال المدرسين

للحصول على فعالية التعليم، فكان معهد الفرقان يعد المدرسين المتأهلين في مجالاتهم، و كان المدرسون من خلفية دراسية متنوعة منها من جامعة الهلال سجلي ، جامعة الرانيري، جامعة جبل غفور ، جامعة Syiah Kuala ، معهد دار السلام كغنتور (GONTOR)، معهد علوم الدين لهوسيمايوي. الذين لهم هامة و مسؤولية لتطوير الطلبة و ترقيتهم لنيل الأهداف التربوية و التعليمية في هذا المعهد.

و أما مدرسون اللغة العربية في هذا المعهد فجميعهم ولي الفصل من الصف الأول إلى الصف النهائي.

ب - نتائج الإستهيان

قدمت الباحثة استخدام Index Card Match في سيطرة الطلبة على المفردات الإستهيانات على استجابة الطلبة ليكون استخدام Index Card Match على صورتها المرجوة، وفيما يلي نتائج الإستهيانات.

الجدول ٤-٣ : الطلبة يجبون في تعلم اللغة العربية باستخدام Index Card

رقم	احتمال أجوبة	مجموعة أجوبة	النسبة المئوية
١	نعم	٣٥	%١٠٠
٢	لا	-	-
	مجموعة		%١٠٠

اما الطلبة يجوبن في تعلم اللغة العربية باستخدام Index Card Match تأتي كاملة، لان كل منهم يفهمون جميع من المواد المفردات المدرسة حتى تصل إجابتهم (١٠٠%) يقولون ان جميع الطلبة يجوبن في تعلم المفردات باستخدام Index Card Match.

الجدول ٤-٤ : الطلبة يفضلون تعلم اللغة العربية باستخدام Index Card Match

رقم	احتمال أجوبة	مجموعة أجوبة	النسبة المئوية
١	نعم	٢٥	٧١%
٢	لا	١٠	٢٩%
	مجموعة	٣٥	١٠٠%

اما الطلبة الذين يفضلون تعلم اللغة العربية باستخدام Index Card Match تأتي كاملة، لان أكثر من يفضلون تعلم المواد عن المفردات حتى تصل إجابتهم (٢٥%) يقولون ان يفضلو تعلم بها من فهم المفردات، و (١٠%) يقولون انهم لا يجوبن تعلم اللغة العربية باستخدامها.

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

الجدول ٤-٥ : تعليم اللغة العربية باستخدام Index Card Match جعل الطلبة أكثر

دفعاً

رقم	احتمال أجوبة	مجموعة أجوبة	النسبة المئوية
١	نعم	٢٧	٧٧%
٢	لا	٨	٢٣%
	مجموعة	٣٥	١٠٠%

ان تعليم اللغة العربية باستخدام Index Card Match جعل الطلبة أكثر دفعا في تعلم المفردات ، أكثرهم يقولون ان جعل الطلبة أكثر دفعا حتى تصل إجابتهم (٢٧%)، و يقولون ما جعل الطلبة أكثر دفعا (٨%).

الجدول ٤-٦ : التعليم باستخدام Index Card Match الطلبة تكون نشاط التعلم في

الفصل

رقم	احتمال أجوبة	مجموعة أجوبة	النسبة المئوية
١	نعم	٢٨	٨٠%
٢	لا	٧	٢٠%
	مجموعة	٣٥	١٠٠%

ان التعليم باستخدام Index Card Match الطلبة تكون نشاط التعلم في الفصل ، أكثرهم يقولون تصبح أكثر نشاط حتى تصل إجابتهم (٢٨%)، و يقولون تصبح أكثر نشاط (٧%).

ت - إجراء البحث لتطبيق باستخدام Index Card Match

تقوم الباحثة بالدراسة التجريبية عن استخدام Index Card Match في تعليم المفردات بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبي. وقد قامت الباحثة بنفسها كمدرسة اللغة العربية في الفصل الثاني. ومادّة التعليم مأخوذة من كتاب تعليم اللغة للفصل الثاني بالمدرسة المتوسطة في الموضوع "من يوميات الطلاب و الطالبات في البيت"

في هذه المرحلة، طبقت الباحثة باستخدام Index Card Match في عملية التدريس. خططت الباحثة لقاءين في عملية التعليم، وجرت التجربة الميدانية في يوم الإثنين. وطبقت الباحثة في لقاء واحد موضوعين من هذه المواد المعدة، وتتكون هذه المواد من مهارة القراءة.

وقبل تطبيق المواد التعليمية المعدة، قامت الباحثة بالإختبار القبلي الجرى في اللقاء الأول في تاريخ ٢٣ نوفمبر ٢٠١٨ ثم في اللقاء الثاني قامت الباحثة بإجراء التعليم باستخدام Index Card Match. ثم في آخر اللقاء الثاني قامت الباحثة بإختبار البعدي، وهذا جري في تاريخ ٢٥ نوفمبر ٢٠١٨. توضيحا لمعرفة عملية التعليمية في ميدان البحث عرضت الباحثة الخطة التي سارت عليها الباحثة في العملية التعليمية من اللقاء الأول إلى اللقاء الثاني.

جدول ٦-٤ : عملية تعليم وتعلم اللغة العربية باستخدام Index Card Match

AR-RANIRY
(اللقاء الأول)

نشاط المدرس	نشاط الطلبة
- تدخل المدرّسة (الباحثة) في الصف بإلقاء على الطلبة السلام و يكيف الصف وتشرح مقصود التدريس في هذا اللقاء	- يرد الطلبة السلام و الطلبة يسمعون إلى كلام المدرّسة متعلق بالتدريس

<p>-قرأ طلبة الدعاء و اهتمام الطلبة بدعوة كشف الغياب</p>	<p>- تأمر المدرّسة لقراءة الدعاء وينظر إلى جميع الطلبة ثم تدع الطلبة بكشف الغياب</p>
<p>- يستمع الطلبة إلى شرح المدرّسة ويتفاعل مع المدرّس</p>	<p>- تشرح المدرّسة المادة وترابطها مع خبرات الطلبة</p>
<p>- يستمع الطلبة إلى شرح المدرّسة عن استخدام Index Card Match في التعليم و التعلم</p>	<p>- تشرح المدرّسة كيفية التعليم و التعلم باستخدام Index Card Match</p>
<p>- يستمع الطلبة لكل السرور إلى المدرّسة</p>	<p>- تعطي المدرّسة تسجيلا للطلبة وهم يستمعون اليه</p>
<p>- تستمع الطلبة إلى شرح المدرّسة عن المادة المدروسة</p>	<p>- تشرح المدرّسة مادة اللغة العربية تحت الموضوع "من يوميات الطلاب و الطالبات في البيت"</p>
<p>- يجلس الطلبة مع مجموعتهم ويشاهد المادة التي عرضها المدرّسة باستخدام Index Card Match</p>	<p>- تنقسم المدرّسة الطلبة بمجموعتين للمشاهدة المادة باستخدام Index Card Match</p>
<p>- يسأل الطلبة ممّا لم يفهموا من مادة من يوميات الطلاب و الطالبات في البيت باستخدام Index Card Match</p>	<p>- تعطي المدرّسة الطلبة فرصة ليسألوا السؤال أو المفردات الصعبة من المادة "من يوميات الطلاب و الطالبات في البيت" باستخدام Index Card Match</p>
<p>- كل مجموعة يبحث عن معنا من المفردات التي يسمعونها من قبل.</p>	<p>- تعطي المدرّسة الطلبة عل كل مجموعة فرصة لبيحثوا معنا من</p>

	المفردات التي يسمعونها من قبل
- يحصل الطلاب بطاقة واحدة، عن الأسئلة أو الأجوبة	- توزع المدرسة لكل الطلاب بطاقة واحدة على الأسئلة و الأجوبة
- يجب الطلبة أن تبحث بين الأسئلة و الأجوبة	- تأمر المدرسة الطلبة أن تبحث بين الأسئلة و الأجوبة
- يناقش كل الطلبة مع مجموعتهم من المادة	- تطلب المدرسة من الطلبة أن يناقشوا مع مجموعتهم من المادة
- يقرأ الطلبة بصوت عال الأسئلة أو الأجوبة وعكسها	- تجعل المدرسة كل زوج يقرأ بصوت عال الأسئلة و الأجوبة وعكسها
يعرض مجموعتين مناقشتها أمام آخرين وتأمرهم بتحليل الخطأ عنهم	- تفضل المدرسة على مجموعتين لتعرض مناقشة أمام آخرين وتأمر هم بتحليل الخطأ عند مجموعة الآخرين ثم تقوم مدرسة بتصحيح
- يستمع الطلبة إلى الخلاصة استماعا جيدا	- تعتبر المدرسة الخلاصة من المادة
- يجب الطلبة بعض الأسئلة التي قدمتها	- تقدم المدرسة بعض الأسئلة لمعرفة قدرة الطلبة في فهم المادة هذا اليوم
- يكتب الطلبة المنعكس (refleksi) عن التعليم الذي يتعلمو به.	- تؤدي المدرسة المنعكس (refleksi) و اعطاء الواجبات إن إحتياجات
- يسمع الطلبة ممّا شرحت المدرسة	- تخبر المدرسة المادة المدروسة في

	اللقاء التالي ويأمر الطلبة أن يذكروا المادة المدروسة في بيتهم.
- يقرأ الطلبة دعاء كفارة المجلس و يرد السلام	- أخيراً، اختتمت المدرسة بدعاء كفارة المجلس و إلقاء السلام الخروج من الفصل

الجدول ٤-٧ : عملية تعليم و تعلم اللغة العربية باستخدام Index Card Match

(اللقاء الثاني)

نشاط الطلبة	نشاط المدرس
- يرد الطلبة السلام و الطلبة يسمعون إلى كلام المدرسة.	- تدخل المدرسة (الباحثة) في الصف بإلقاء على الطلبة السلام و يكيف الصف وتشرح مقصود أغراض التدريس في هذا اللقاء
- قرأ طلبة الدعاء و اهتمام الطلبة بدعوة كشف الحضور	- تأمر المدرسة لقراءة الدعاء وينظر إلى جميع الطلبة ثم تدع الطلبة بكشف الغياب
- يستمع الطلبة إلى شرح المدرسة ويتفاعل مع المدرس	- تشرح المدرسة المادة ويرابطها مع خبرات الطلبة
- يستمع الطلبة إلى شرح المدرسة عن استخدام Index Card Match في التعليم و التعلم	- تشرح المدرسة كيفية التعليم و التعلم باستخدام Index Card Match
- يستمع الطلاب بكل السرور إلى	- يشجع الطلاب للتعلم بجهد

المدرس	
- يستمع الطلاب إلى الشرح ويكتبون عن ما قد شرحت المدرسة	- تشرح المدرسة القراءة عن من يوميات الطلاب و الطالبات في البيت
- يستمع الطلاب إلى الشرح المدرسة عن المادة القراءة باستخدام Index Card Match	- تشرح المدرسة مادة القراءة تحت الموضوع "من يوميات الطلاب و الطالبات في البيت" باستخدام Index Card Match
- يجلس الطلبة مع مجموعتهم ويشاهد المادة التي عرضها المدرسة باستخدام Index Card Match	- تنقسم المدرسة الطلبة إلى مجموعتين ليناقشوا عن القراءة باستخدام Index Card Match
- يسأل الطلبة ممّا لم يفهموا من مادة من يوميات الطلاب و الطالبات في البيت باستخدام Index Card Match	- تعطي المدرسة الطلبة فرصة ليسألوا السؤال أو المفردات الصعبة من المادة "من يوميات الطلاب و الطالبات في البيت" باستخدام Index Card Match
- يحاول كل المجموعتين أن يجعل جملة جديدة من المفردات السابقة	- تعطي المدرسة كل المجموعتين جملة جديدة من المفردات السابقة
- يستمع الطلاب إلى شرح المدرسة باهتمام جيدا	- تشرح المدرسة عامة عن المعنى القراءة الذي عرضها باستخدام Index Card Match
- يستمع الطلبة إلى الخلاصة استماعا جيدا	- تعتبر المدرسة الخلاصة من المادة

- تقدم المدرسة بعض الأسئلة لمعرفة قدرة الطلبة في فهم المادة هذا اليوم	- يجيب الطلبة بعض الأسئلة التي قدّمها
- تؤدي المدرسة المنعكس (refleksi) و اعطاء الواجبات إن إحتيجت	- يكتب الطلبة المنعكس (refleksi) عن التعليم الذي يتعلمونه.
- تعطي المدرسة الدافع الطلبة لتسيمر يعلم في منزلتهم	- يستمع الطلبة عن الدوافع
- تسأل المدرسة الطلبة عن الوضوح في استيعاب المادة	- يجيب الطلبة عن الدقة
- أخيراً، اختتمت المدرسة بدعاء كفارة المجلس و إلقاء السلام	- يقرأ الطلبة دعاء كفارة المجلس و يرد السلام

خ - تأثير استخدام Index Card Match في سيطرة الطلبة على المفردات

١ نتائج الإختبار القبلي

قبل اجراء عملية التعليم باستخدام Index Card Match في سيطرة الطلبة على المفردات قامت الباحثة بإختبار القبلي لمعرفة قدرة الطلبة الأولية في اللغة العربية عامة وفي حفظ الفردات خاصة. وقسمت الباحثة عينة البحث إلى المجموعتين هما مجموعة التجربة والمجموعة الضبيطة.

أولاً: نتيجة الإختبار القبلي للطلبة مجموعة التجربة.

جدول ٤-٨ : نتيجة الإختبار القبلي للطلبة مجموعة التجربة

الطلبة	درجة الطلبة	التقدير
١	٧٠	جيد
٢	٧٠	جيد
٣	٧٠	جيد
٤	٦٥	مقبول
٥	٦٥	مقبول
٦	٦٥	مقبول
٧	٧٠	جيد
٨	٦٠	مقبول
٩	٦٠	مقبول
١٠	٥٥	ضعيف
١١	٦٠	مقبول
١٢	٦٠	ضعيف
١٣	٦٠	مقبول
١٤	٦٠	مقبول
١٥	٦٠	مقبول
١٦	٦٠	مقبول
١٧	٦٠	مقبول
١٨	٧٠	جيد

ضعيف	٥٠	١٩
مقبول	٦٥	٢٠
ضعيف	٥٠	٢١
ضعيف	٥٠	٢٢
ضعيف	٥٠	٢٣
مقبول	٦٠	٢٤
ضعيف	٥٥	٢٥
ضعيف	٥٥	٢٦
جيد	٧٠	٢٧
ضعيف	٥٥	٢٨
ضعيف	٥٥	٢٩
ضعيف	٥٥	٣٠
ضعيف	٥٠	٣١
ضعيف	٥٠	٣٢
ضعيف	٥٠	٣٣
ضعيف	٥٠	٣٤
مقبول	٦٠	٣٥
	٢٠٦٠	المجموعة
ضعيف	٥٨٤٨	معدل الدرجة

الجدول ٩-٤ : النسبة المئوية لنتيجة الإختبار القبلي لمجموعة التجربة.

الرقم	مسافة تحديد النتيجة	عدد الطلاب	التقدير	النسبة المئوية
١	١٠٠-٩٠	٠	ممتاز	%٠
٢	٨٩-٨٠	٠	جيد جدا	%٠
٣	٧٩-٧٠	٦	جيد	%١٧,١
٤	٦٩-٦٠	١٤	مقبول	%٤٠
٥	٥٩-٥٠	١٥	ضعيف	%٤٢,٨
	المجموعة	٣٥		%١٠٠

بالنظر في جدول ٩-٤ إتضح للباحثة أن نتائج الإختبار القبلي للطلبة مجموعة التجربة يمكن تصنيفها إلى:

أ) درجة ممتاز : لا أحد

ب) درجة جيد جدا : لا أحد

ج) درجة جيد : ٦ طلاب

د) درجة مقبول : ١٤ طلاب

هـ) درجة ضعيف : ١٥ طلاب

توضيحا لمعرفة التكرار عن نتائج الإختبار القبلي للطلاب مجموعة التجربة كما

عرضت الباحثة في جدول ٩-٤

ومن هنا يتضح أن قدرة الطلبة في سيطرة المفردات لمجموعة التجربة ١٧,١%

على مستوى جيد و ٤٠% على مستوى مقبول و ٤٢,٨% على مستوى ضعيف و لا أحد على مستوى ممتاز و مستوى جيد جدا.

ولمعرفة النتيجة المعدلة استخدمت الباحثة الرموز كما يلي:

$$\frac{20.60}{30} = 58,8 \quad \text{الدرجة المعدلة} : \frac{\text{مجموعة الدرجات}}{\text{مجموع الطلاب}}$$

ومن النتيجة المعدلة السابقة، حسب المعيار المستخدم في هذا البحث، عرفنا من الإختبار القبلي أن قدرة الطلبة في اللغة العربية على مستوى "ضعيف" لأن معدل نتيجتهم ٥٨,٨، وهذه النتيجة قبل استخدام Index Card Match في التعليمية.

ثانيا: نتيجة الإختبار القبلي للطلبة المجموعة الضابطة

الجدول ٤-١٠ : نتيجة الإختبار القبلي للطلبة المجموعة الضابطة

الطلبة	درجة الطلبة	التقدير
١	٦٠	مقبول
٢	٦٠	مقبول
٣	٥٠	ضعيف
٤	٦٠	مقبول
٥	٦٠	مقبول
٦	٦٠	مقبول

مقبول	٦٠	٧
ضعيف	٥٥	٨
مقبول	٦٠	٩
مقبول	٦٠	١٠
ضعيف	٥٥	١١
مقبول	٦٠	١٢
ضعيف	٥٥	١٣
ضعيف	٥٥	١٤
مقبول	٦٠	١٥
مقبول	٦٠	١٦
ضعيف	٥٥	١٧
مقبول	٦٠	١٨
مقبول	٦٠	١٩
ضعيف	٥٠	٢٠
ضعيف	٥٠	٢١
ضعيف	٥٥	٢٢
مقبول	٦٠	٢٣
ضعيف	٥٥	٢٤
ضعيف	٥٥	٢٥
مقبول	٦٠	٢٦
مقبول	٦٠	٢٧
ضعيف	٥٥	٢٨
مقبول	٦٠	٢٩

مقبول	٦٠	٣٠
مقبول	٦٠	٣١
ضعيف	٥٥	٣٢
ضعيف	٥٥	٣٣
ضعيف	٥٥	٣٤
ضعيف	٥٥	٣٥
	٢٠٠٥	المجموعة
ضعيف	٥٧,٢	معدلة الدرجة

الجدول ٤-١١ : نسبة المئوية لنتيجة الإختبار القبلي للمجموعة الضابطة

الرقم	مسافة تحديد النتيجة	عدد الطلاب	الدرجة	النسبة المئوية
١	١٠٠-٩٠	٠	ممتاز	%٠
٢	٨٩-٨٠	٠	جيد جدا	%٠
٣	٧٩-٧٠	٠	جيد	%٠
٤	٦٩-٦٠	١٩	مقبول	%٥٤,٢
٥	٥٩-٥٠	١٦	ضعيف	%٤٥,٧
	المجموع	٣٥		%١٠٠

بالنظر في جدول ٤-١١ اتضح للباحثة أن نتائج الإختبار القبلي للطلبة

مجموعة الضابطة يمكن تصنيفها إلى:

(أ) درجة ممتاز : لا أحد

(ب) درجة جيد جدا : لا أحد

ج) درجة جيد	: لا أحد
د) درجة مقبول	: ١٩ طلاب
هـ) درجة ضعيف	: ١٦ طلاب

توضحا لمعرفة التكرار عن نتائج الإختبار القبلي للطلبة لمجموعة الضابطة كما
عرض البحث في جدول ٤-١١

ومن هنا يتضح أن قدرة الطلبة في تعليم اللغة العربية للمجموعة الضابطة .
و٥٤,٢% على مستوى مقبول و٤٥,٧% على مستوى ضعيف ولا أحد على مستوى
ممتاز وجيد جدا وجيد، وهذا بسبب أن الطريقة التعليمية المستخدمه لاتناسب كفاءة
الطلبة الذين هم لم يتعلموا اللغة العربية. وما شئى من المعلومات لدى الطلبة عن هذه
استخدام.

لمعرفة النتيجة المعدلة استخدمت الباحثة الرموز كما يلي:

$$\text{الدرجة المعدلة} : \frac{\text{مجموع الدرجات}}{\text{مجموع الطلاب}} : \frac{2005}{35} = 57,2$$

ومن النتيجة المعدلة السابقة، حسب المعيار المستخدم في هذا البحث، عرفنا أن
قدرة الطلبة على المفردات العربية في الإختبار القبلي على مستوى "ضعيف" لأن معدل
نتيجتهم ٥٧,٢

٢ - نتائج الإختبار البعدى

بعد اجراء العملية التعليمية باستخدام Index Card Match في فصل التجربة،
قامت الباحثة بالإختبار البعدى ليعرف به تأثير استخدام Index Card Match التي
أعدتها الباحثة وجربها. وفيما يلي نتائج المجموعتين في الإختبار البعدى.

(١) نتائج الإختبار البعدى لمجموعة التجربة

الجدول ٤-١٢: نتائج الإختبار البعدى لمجموعة التجربة

الطلبة	درجة الطلبة	التقدير
١	٨٥	جيد جدا
٢	٨٥	جيد جدا
٣	٨٥	جيد جدا
٤	٧٥	جيد
٥	٧٥	جيد
٦	٧٥	جيد
٧	٨٥	جيد جدا
٨	٧٠	جيد
٩	٧٠	جيد
١٠	٦٥	مقبول
١١	٧٠	جيد
١٢	٦٥	مقبول
١٣	٨٥	جيد
١٤	٧٥	جيد
١٥	٧٠	جيد
١٦	٧٠	جيد
١٧	٧٠	جيد
١٨	٨٥	جيد جدا

مقبول	٦٥	١٩
جيد	٧٥	٢٠
مقبول	٦٥	٢١
مقبول	٦٥	٢٢
مقبول	٦٥	٢٣
جيد جدا	٨٥	٢٤
جيد	٧٠	٢٥
جيد	٧٠	٢٦
ممتاز	٩٠	٢٧
جيد	٧٠	٢٨
جيد	٧٠	٢٩
جيد	٧٠	٣٠
مقبول	٦٥	٣١
مقبول	٦٥	٣٢
مقبول	٦٥	٣٣
مقبول	٦٥	٣٤
جيد	٧٥	٣٥
	٢٥٣٥	المجموعة
جيد	٧٢,٤	معدل الدرجة

جدول ٤-١٣ : النسبة المئوية لنتيجة الإختبار البعدي لمجموعة التجربة.

الرقم	مسافة تحديد النتيجة	عدد الطلبة	الدرجة	النسبة المئوية
١	١٠٠-٩٠	١	ممتاز	٢,٨%
٢	٨٩-٨٠	٦	جيد جدا	١٧,٤%
٣	٧٩-٧٠	١٨	جيد	٥١,٤%
٤	٦٩-٦٠	١٠	مقبول	٢٨,٥%
٥	٥٩-٥٠	-	ضعيف	٠%
المجموعة	١٠٠	٣٥		١٠٠%

و النظر في جدول ٤، ١١ اتضح للباحثة أن نتائج الإختبار البعدي للطلبة مجموعة التجربة يمكن تصنيفها إلى:

أ) درجة ممتاز : طالب واحد

ب) درجة جيد جدا : ٦ طلاب

ج) درجة جيد : ١٨ طالبا

د) درجة مقبول : ١٠ طلاب

هـ) درجة ضعيف : لا أحد

توضحا لمعرفة التكرار عن نتائج الإختبار البعدي للطلبة مجموعة التجربة كما

عرضت الباحثة في جدول ٤-١٣

ومن هنا يتضح أن قدرة الطلبة في تعليم اللغة العربية لمجموعة التجربة ٢,٨%

على مستوى ممتاز و ١٧,٤% على مستوى جيد جدا و ٥١,٤% على مستوى

جيد و ٢٨,٥ % على مستوى مقبول ولا أحد على مستوى ضعيف لأنهم قد تعلموا اللغة العربية باستخدام Index Card Match الجديدة ولديهم المعلومات الكثيرة فيها:

ولمعرفة النتيجة المعدلة استخدمت الباحثة الرموز كما يلي:

$$\frac{\text{مجموع الدرجات}}{\text{مجموع الطلاب}} : \text{الدرجة المعدلة} = \frac{2535}{35} = 72,2$$

ومن النتيجة المعدلة السابقة، حسب المعيار المستخدم في هذا البحث، عرفنا أن قدرة الطلبة في اللغة العربية في الإختبار البعدي على مستوى "جيد" لأن معدل نتيحتهم ٧٢,٢ ، وهذه النتيجة باستخدام Index Card Match في سيطرة الطلبة على المفردات.

(١) نتائج الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة.

الجدول ٤-١٤ : نتائج الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة.

الطلبة	درجة الطلبة	التقدير
١	٦٥	مقبول
٢	٦٥	مقبول
٣	٥٥	ضعيف
٤	٦٠	مقبول
٥	٦٠	مقبول
٦	٥٥	ضعيف
٧	٦٠	مقبول
٨	٥٥	ضعيف
٩	٦٠	مقبول
١٠	٦٠	مقبول
١١	٦٠	مقبول

مقبول	٦٥	١٢
مقبول	٦٠	١٣
ضعيف	٥٥	١٤
مقبول	٦٥	١٥
مقبول	٦٠	١٦
ضعيف	٥٥	١٧
مقبول	٦٥	١٨
مقبول	٦٠	١٩
مقبول	٦٠	٢٠
ضعيف	٥٥	٢١
ضعيف	٥٥	٢٢
مقبول	٦٥	٢٣
مقبول	٦٠	٢٤
ضعيف	٥٥	٢٥
مقبول	٦٥	٢٦
مقبول	٦٠	٢٧
مقبول	٦٠	٢٨
مقبول	٦٠	٢٩
جيد	٧٠	٣٠
مقبول	٦٥	٣١
ضعيف	٥٥	٣٢
ضعيف	٥٥	٣٣
مقبول	٦٠	٣٤

ضعيف	٥٥	٣٥
	٢٠٣٠	المجموعة
ضعيف	٥٨	معدلة الدرجة

الجدول ٤-١٥ : النسبة المئوية لنتيجة الإختبار البعدى للمجموعة الضابطة

الرقم	مسافة تحديد النتيجة	عدد الطلبة	الدرجة	النسبة المئوية
١	١٠٠-٩٠	٠	ممتاز	%٠
٢	٨٩-٨٠	٠	جيد جدا	%٠
٣	٧٩-٧٠	١	جيد	%٢,٨
٤	٦٩-٦٠	٢٣	مقبول	%٦٥,٧
٥	٥٩-٥٠	١١	ضعيف	%٣١,٤
المجموع	١٠٠	٣٥	-	%١٠٠

وبالنظر إلى جدول ٤-١٥ اتضح للباحثة أن نتائج الإختبار البعدى للطلبة
مجموعة الضابطة يمكن تصنيفها إلى:

أ) درجة ممتاز

ب) درجة جيد جدا

ج) درجة جيد

د) درجة مقبول

هـ) درجة ضعيف

: طلاب واحد

: ٢٣ طالبا

: ١١ طالبا

جامعة الرانري

A R - R A N R I Y

توضيحا لمعرفة التكرار عن نتائج الإختبار البعدى للطلبة مجموعة الضابطة كما

يلي عرضت الباحثة في الجدول : ٤-١٥

يتضح أن قدرة الطلبة في تعليم اللغة العربية للمجموعة الضابطة ٢٠,٨% على مستوى جيد، و ٦٥,٧% على مستوى المقبول و ٣١,٤% على مستوى الضعيف ولا أحد في مستوى ممتاز وجيد جدا وهذا بسبب أن باستخدام Index Card Match في سيطرة الطلبة على المفردات لم تطبق لدى الطلبة لمجموعة الضابطة، ولا استخدام Index Card Match على المفردات ضعيفة وصعبة.

و لمعرفة النتيجة المعدلة استخدمت الباحثة الرموز كما يلي:

$$\frac{\text{مجموع الدرجات}}{\text{مجموع الطلاب}} : \text{الدرجة المعدلة} = \frac{2030}{35} = 58$$

ومن النتيجة المعدلة السابقة، حسب المعيار المستخدم في هذا البحث، عرفنا أن قدرة الطلبة في الفصل الضابط على قدرتهم المفردات في الإختبار البعدى على مستوى " ضعيف " لأن معدل نتيجتهم ٥٨، وهذه المجموعة لا تطبق فيها باستخدام Index Card Match في سيطرة الطلبة على المفردات.

جامعة الرانيري

ث - تحليل البيانات AR - RANIRY

في هذه المرحلة تحليل نتيجة الإختبارين للحصول على المقارنة بين المجموعتين. قبل أن يجللها رسمت الباحثة علامة (X₁) للإختبار البعدى للمجموعة التجريبية، وعلامة (X₂) للإختبار البعدى للمجموعة الضابطة، بدأت الباحثة بالتحليل كما يلي:

$$M1 = \frac{\sum X1}{N1} \quad \text{أولا : معرفة متوسط } X_1 \text{ بالرموز :}$$

$$M_2 = \frac{\sum X_2}{N_2} \quad : \quad \text{ثانيا : معرفة متوسطة } X_2 \text{ بالرموز}$$

$$X_1^1 = X_1 - M_1 \quad : \quad \text{ثالثا : معرفة نتيجة } X_1 \text{ بالرموز}$$

$$X_2^2 = X_2 - M_2 \quad : \quad \text{رابعا : معرفة نتيجة } X_2 \text{ بالرموز}$$

خامسا : ارتقاء درجة ثانية X^1 ثم يجمع وينال : $\sum X_1^2$

سادسا : ارتقاء درجة ثانية X^2 ثم يجمع وينال : $\sum X_2^2$

سابعا : معرفة t_0 بالرموز : $(\sum X_2)^2$

$$t_0 = \frac{M_1 - M_2}{\sqrt{\left(\frac{(\sum X_1)^2 + (\sum X_2)^2}{(N_1 + N_2 - 2)}\right) \left(\frac{N_1 N_2}{N_1 + N_2}\right)}}$$

البيان

t_0 = قيمة المقارنة

M_1 = المقياس المعدل (المتوسط) في الإختبار البعدى من مجموعة التجربة

M_2 = المقياس المعدل (المتوسط) في الإختبار البعدى من المجموعة الضابطة

$(\sum X_1)^2$ = عدد التنوعي في كل النتائج من مجموعة التجربة

$(\sum X_2)^2$ = عدد التنوعي في كل النتائج من مجموعة الضابطة

N^1 = عدد الطلاب في المجموعة التجربة

N^2 = عدد الطلاب في المجموعة الضابطة

الجدول ٤-١٦ : المقارنة بين نتيجة الإختبارين من المجموعة التجربة والضابطة

$(\bar{X}_2 - X_2)^2$	$(\bar{X}_1 - X_1)^2$	$\bar{X}_2 - X_2$	$\bar{X}_1 - X_1$	الضابطة (X_2)	التجربة (X_1)	الطلبة (N)
٤٩	١٥٨,٧٦	٧	١٢,٦	٦٥	٨٥	١
٤٩	١٥٨,٧٦	٧	١٢,٦	٦٥	٨٥	٢
٩	١٥٨,٧٦	٣-	١٢,٦	٥٥	٨٥	٣
٤	٦,٧٦	٢	٢,٦	٦٠	٧٥	٤
٤	٦,٧٦	٢	٢,٦	٦٠	٧٥	٥
٩	٦,٧٦	٣-	٢,٦	٥٥	٧٥	٦
٤	١٥٨,٧٦	٢	١٢,٦	٦٠	٨٥	٧
٩	٥,٧٦	٣-	٢,٤-	٥٥	٧٠	٨
٤	٥,٧٦	٢	٢,٤-	٦٠	٧٠	٩
٤	٥٤,٧٦	٢	٧,٤-	٦٠	٦٥	١٠
٤	٥,٧٦	٢	٢,٤-	٦٠	٧٠	١١
٤٩	٥٤,٧٦	٧	٧,٤-	٦٥	٦٥	١٢
٤	٥,٧٦	٢	٢,٤-	٦٠	٧٠	١٣
٩	٥,٧٦	٣-	٢,٤-	٥٥	٧٠	١٤
٤٩	٥,٧٦	٧	٢,٤-	٦٥	٧٠	١٥
٤	٥,٧٦	٢	٢,٤-	٦٠	٧٠	١٦
٩	٥,٧٦	٣-	٢,٤-	٥٥	٧٠	١٧
٤٩	١٥٨,٧٦	٧	١٢,٦	٦٥	٨٥	١٨
٤	٥٤,٧٦	٢	٧,٤-	٦٠	٦٥	١٩

$(\bar{X}_2 - X_2)^2$	$(\bar{X}_1 - X_1)^2$	$\bar{X}_2 - X_2$	$\bar{X}_1 - X_1$	الضابطة (X_2)	التجربة (X_1)	الطلبة (N)
٤	٦٤٧٦	٢	٢٤٦	٦٠	٧٥	٢٠
٩	٥٤٤٧٦	٣-	٧٤٤-	٥٥	٦٥	٢١
٩	٥٤٤٧٦	٣-	٧٤٤-	٥٥	٦٥	٢٢
٤٩	٥٤٤٧٦	٧	٧٤٤-	٦٥	٦٥	٢٣
٤	١٥٨٤٧٦	٢	١٢٤٦	٦٠	٨٥	٢٤
٩	٥٤٧٦	٣-	٢٤٤-	٥٥	٧٠	٢٥
٤٩	٥٤٧٦	٧	٢٤٤-	٦٥	٧٠	٢٦
٤	٣٠٩٤٧٦	٢	١٧٤٦	٦٠	٩٠	٢٧
٤	٥٤٧٦	٢	٢٤٤-	٦٠	٧٠	٢٨
٤	٥٤٧٦	٢	٢٤٤-	٦٠	٧٠	٢٩
١٤٤	٥٤٧٦	١٢	٢٤٤-	٧٠	٧٠	٣٠
٤٩	٥٤٤٧٦	٧	٧٤٤-	٦٥	٦٥	٣١
٩	٥٤٤٧٦	٣-	٧٤٤-	٥٥	٦٥	٣٢
٩	٥٤٤٧٦	٣-	٧٤٤-	٥٥	٦٥	٣٣
٤	٥٤٤٧٦	٢	٧٤٤-	٦٠	٦٥	٣٤
٩	٦٤٧٦	٣-	٢٤٦	٥٥	٧٥	٣٥
٦٩٥	١٩١٨٤٦	٦٥	١	٢٠٣٠	٢٥٣٥	المجموع ة
				٥٨	٧٢٤٤	نسبة مئوية

و من جدول ١٦-٤ وجدت الباحثة البيانات الآتية:

$$\lambda = \sum \bar{X}_1 - X_1$$

$$٦٥ = \sum \bar{X}_2 \cdot X_2$$

$$١٩١٨,٦ = (\sum X_1)^2$$

$$٦٩٥ = (\sum X_2)^2$$

$$٣٥ = N$$

ثم حساب المتوسط من كل مجموعة وحصل على العدد الثاني:

$$٧٢,٤ = \frac{2535}{35} = \frac{\sum X_1}{N_1} = M_1$$

$$٥٨ = \frac{2030}{35} = \frac{\sum X_2}{N_2} = M_2$$

$$t. = \frac{M_1 - M_2}{\sqrt{\left(\frac{(\sum X_1)^2 + (\sum X_2)^2}{(N_1 + N_2 - 2)} \right) \left(\frac{N_1 + N_2}{N_1 N_2} \right)}}$$

$$= \frac{72,4 - 58}{\sqrt{\left(\frac{(1918,6) + (695)}{(35+35-2)} \right) \left(\frac{35+35}{35 \cdot 35} \right)}}$$

$$= \frac{14,4}{\sqrt{\left(\frac{2613,6}{68} \right) \left(\frac{70}{1225} \right)}}$$

$$\begin{aligned}
&= \frac{14.4}{\sqrt{(38,43)(0,057)}} \\
&= \frac{14.4}{\sqrt{2,19051}} \\
&= \frac{14.4}{1,480} \\
&= 9,729
\end{aligned}$$

من الحساب السابق حصلت الباحثة على أن المتوسط من المجموعة التجريبية (M_1) هو ٧٢,٤ ، والمتوسط من المجموعة الضابطة (M_2) هو ٥٨ ودرجة تاء t . أكبر من درجة تاء (t) في الجدول وهو ٩,٧٢٩ و أما درجة (Tt) في الجدول وهو:

$$dk = N-1$$

$$dk = 35-1=4$$

$$Tt= 2,032$$

ج- مناقشتها

انطلاقاً من حساب النتيجة الأخيرة عرفت الباحثة أن هناك فرقا واضحا بين نتيجة الإختبار البعدى للمجموعتين التجريبية والضابطة بعد عملية تعليم باستخدام Index Card Match الجديدة. وبعبارة أخرى أن استخدام Index Card Match في سيطرة الطلاب على المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبي لدى الطلبة أحسن تأثيراً من التعليم باستخدامها.

ولتصديقها تستعمل المعيار الآتي :

- ١ - إذا كانت درجة تاء حساب أكبر من درجة تاء الجدول فالفرض مقبول، وهذا يعني أن استخدام Index Card Match في سيطرة الطلاب على المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبي تأثيراً.
- ٢ - إذا كانت درجة تاء حساب أصغر من درجة تاء الجدول أو متساويتين فالفرض مرفوض (مردود)، وهذا يعني أن استخدام Index Card Match في سيطرة الطلاب على المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبي غير متأثراً بالنسبة الى هذه التجريبية و البيانات.
- ٣ - اعتماداً على النتائج تاء حساب (t.) في هذا البحث ٩,٧٢٩ أكبر من درجة تاء (Tt) في الجدول ٢,٠٣٢ ، عرفنا أن الفرض السابق مقبول، وهذا يعني استخدام Index Card Match في سيطرة الطلاب على المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبي وتزويد كفاءتهم في اللغة العربية.



الفصل الخامس

الخاتمة

قد بحثت الباحثة هذه الرسالة عما يتعلق باستخدام Index Card Match في سيطرة الطلاب على المفردات . فالآن يحسن بها أن تقدم نتائجها والاقتراحات ختمالها.

أ - نتائج البحث

قامت الباحثة على أثر استخدام Index Card Match في سيطرة الطلاب على المفردات على وفق المراحل التالية :

١ - إن استخدام Index Card Match في سيطرة الطلاب على المفردات تؤثر تأثيراً لترقية المفردات لدى الطلبة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبي ، وإعتماداً على مقارنة بين النتائج التي حصلت عليها طلبة مجموعة التجربة وطلبة مجموعة الضابطة في الإختبار البعدي وذلك أن درجة تاء حسب (t0) في هذا البحث (٩٠٧٢٩) أكبر من تاء في الجدول (٢٠٠٣٢)

٢ - تحليل متطلبات الطلبة الفرقان بمبي إن استخدام Index Card Match في سيطرة الطلاب على المفردات تكون على دوافع تعليمية في سيطرة المفردات، هذه مناسبة بنتائجهم.

AR-RANIRY

٣ - المقترحات

- ١ - ترجو الباحثة أن تكون نتيجة هذا البحث مفيدة للقارئ
- ٢ - ترجو الباحثة من الباحثين الآخرين أن يعدوا استخدام Index Card Match في سيطرة الطلاب على المفردات ولا يحدونها في مهارة واحدة لتعميق الفهم وكفاءة ورغبة الطلبة في اللغة العربية.



المراجع

- أحمد على مذكور، بدون سنة، تريس فنون اللغة العربية ، القاهرة : دار المشرق.
- حسين شحاتة، ٢٠٠٠، تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، الطبعة المزيّدة و منقحة، القاهرة
- رشدى أحمد طعيمة، ١٩٩٨، المرجع فى تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى، الجزء الثانى، جامعة أم القرى.
- صالح بن حمد، ١٤١٦هـ، المدخل إلى البحث فى العلوم السكولوجية، الطبعة الثانية، الرياض، مكتبة العبيكن.
- عبد العزيز عبد المجيد، ١٩١١، طرق التدريس اللغة العربية فى طرق تدريسها، الطبعة الثالثة، القاهرة: دارالمعارف.
- مؤسسة دار المشرق، ٢٠٠٢، المنجد فى اللغة والإعلام، الطبعة التاسعة والثلاثون، بيروت: دار المشرق.
- محمود إسماعيل، ١٩٩٠، المرجع فى تعليم اللغة العربية لغير الناطقين به، الجزء الثانى، الرياض: جامعة الملك سعود.
- محمود إسماعيل صينى وآخرون، ١٩٨٤م، المعينات البصرية فى تعليم اللغة، الرياض: جامعة الملك سعود.
- مصطفى بدران، بدون سنة، الوسائل التعليمية، القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية.
- منور عبد الفتاح، ١٩٩٩م، قاموس البشرى، سورا بايا: فروكيسف.
- نايف محمود معروف، ١٩٨٥، خصائص العربية و طرائق تدريسها، الطبعة الاولى، بيروت : دار النفائس.

المراجع الإندونيسية

- Anas Sudijono, 2010, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: Rajawali Pers.
- Azhar Aryad, 1997, *Media Pembelajaran*, Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada.
- Aziz Fachrurrozi, Erta Mahyuddin, 2011, *Pembelajaran Bahasa Asing*, Jakarta: Bania Publishing.
- Ismail, 2008, *Model Pembelajaran Agama Islam Berbasis Paikem*, Semarang: Rasail Media Grup
- R. Ibrahim, 2003, *Perencanaan Pengajaran*, Jakarta: Rineka Cipta.
- Saiful Mustofa, 2011, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, Malang: UIN Maliki Press.
- Sugiono, 2010, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, Bandung: Alfabeta.
- Suharsimi Arikunto, 2010, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek Edisi Revisi*, Jakarta: PT Rineka cipta.
- Tian Belawati, 2003, *Pengembangan Bahan Ajar*, Pusat Penerbitan Universitas Terbuka.



SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
NOMOR: B-11561/Un.08/FTK/Kp.07.6/11/2018
TENTANG:
PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

- Menimbang : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag. RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi tanggal 20 Oktober 2017
- MEMUTUSKAN**
- Menetapkan :
PERTAMA : Menunjuk Saudara:
- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Drs. Suhaimi, M.Ag | sebagai pembimbing pertama |
| 2. Drs. Asyraf Muzaffar, M.Eval | sebagai pembimbing kedua |
- Untuk membimbing skripsi :
- Nama : Mayza Raihana
NIM : 140202029
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Judul Skripsi : **أثر استخدام Index Card Match في سيطرة الطلاب على المفردات**
"هواصة تجريبية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الفرقان بمبي"
- KEDUA** : Pembiayaan honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2017;
- KETIGA** : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester genap Tahun Akademik 2018-2019
- KEEMPAT** : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada tanggal : 05 November 2018
An. Rektor
Dekan,

Muslim Rizali



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN

Jl. Syekh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh
Telp: (0651) 7551423 - Fax: (0651) 7553020 Situs : www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id

Nomor : B- 11815 /Un.08/TU-FTK/ TL.00/11 /2018

09 November 2018

Lamp : -

Hal : Mohon Izin Untuk Mengumpul Data
Menyusun Skripsi

Kepada Yth.

Di -
Tempat

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh dengan ini memohon kiranya saudara memberi izin dan bantuan kepada:

N a m a : Mayza Raihana
N I M : 140 202 029
Prodi / Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : IX
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam.
A l a m a t : Jl. Rawa Sakti Barat, Lr. 6, No.14a, Jeulingke, Kec. Syiah Kuala,
Banda Aceh

Untuk mengumpulkan data pada:

MTsS Al-Furqan Bambi

Dalam rangka menyusun Skripsi sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry yang berjudul:

Asarun Istikhdam Index Card Match fi Saitaratif Tullab 'Alal Mufradat Dirasah Tajribiyah Bil Madrasah Mutawasithah Al-Islamiyah Al-Furqan Bambi

Demikianlah harapan kami atas bantuan dan keizinan serta kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.

A R - R A N I R Y



An. Dekan,
Kepala Bagian Tata Usaha,

M. Saif Farzah Ali



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN PIDIE
MADRASAH TSANAWIYAH SWASTA AL-FURQAN BAMBI
Jalan Prof. A. Madjid Ibrahim Km. 116 Bambi Kec. Peukan Baro Kabupaten Pidie
Telp. (0653) 22236

SURAT KETERANGAN

Nomor : B-93/Mts.01.05.21/PP.00.5/12/2018

Kepala Madrasah Tsanawiyah Al-Furqan Bambi, dengan ini menerangkan bahwa :

N a m a : **MAYZA RAIHANA**
NIP : 140202029
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : IX
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry
Alamat : Jl. Kuala Sakti Lr. 6 No. 14a, Jeulingke Kec. Syiha
Kuala Banda Aceh

Sehubungan dengan surat Nomor : B-3641/Kk.01.05/PP.07/11/2018 Tanggal 15 November 2018 tentang Rekomendasi izin Penelitian, Benar yang namanya tersebut diatas telah selesai melaksanakan penelitian tanggal 19 November 2018 sampai dengan 22 November 2018 di MTs Al-Furqan Bambi dalam rangka menyusun skripsi dengan judul :

" **Asarun Istikhdam Index Card Match fi Saitaratif Tullah'Alal Mufradat Dirasah Tajribiyah Bil Madrasah Mutawasithah Al-Islamiyah Al-Furqan Bambi**".

Demikian, agar dapat digunakan seperlunya.

Bambi, 05 Desember 2018

Kepala



Zubir, S.Ag.

NIP. 19710703 199703 1 003

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Nama Sekolah	: MTsS Al-furqan
Mata Pelajaran	: BAHASA ARAB
Kelas/semester	: VIII / I
Materi Pokok	: Membaca (القراءة) tentang (يوميتنا في البيت)
Alokasi Waktu	: 2 JP

A. Kompetensi Inti (KI)

1. Menghargai dan menghayati ajaran agama Islam
2. Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri, dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.
3. Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkannya
4. Mencoba, mengolah, dan menyaji dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di madrasah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori

B. Kompetensi Dasar (KD) R - R A N I R Y

- 3.1 Menerapkan struktur teks dan unsur kebahasaan untuk melaksanakan fungsi sosial yang berkaitan dengan يوميتنا في البيت sesuai dengan konteks penggunaannya
- 4.1 Menyusun teks lisan sederhana untuk mengucapkan dan merespon tentang يوميتنا في البيت dengan memperhatikan fungsi sosial, struktur teks, dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks

C. Indikator Pencapaian kompetensi (IPK)

- 3.1.1 Mengidentifikasi mufradat-mufradat yang menyusun kalimat dalam teks qira'ah tentang يوميتنا في البيت
- 3.1.2 Melafadhkan mufradat-mufradat yang didengar yang berkaitan dengan topik يوميتنا في البيت
- 3.1.3 Menulis mufradat-mufradat yang didengar yang berkaitan dengan topik يوميتنا في البيت
- 3.1.4 Membaca mufradat-mufradat yang ditulis yang berkaitan dengan topik يوميتنا في البيت
- 3.1.5 Mencari arti mufaradat yang belum diketahui dalam kamus atau rujukan lainnya.
- 3.1.6 Menghafal mufradat-mufradat yang terkait dengan topik يوميتنا في البيت
- 3.1.7 Menyebut mufradat bahasa arab untuk kata-kata bahasa indonesia yang terkait dengan tema يوميتنا في البيت
- 3.1.8 Menyebutkan arti dari mufradat bahasa indonesia untuk kata-kata bahasa arab terkait tema يوميتنا في البيت
- 3.1.9 Menyusun kalimat dari mufaradat-mufradat yang diacak yang terkait dengan tema يوميتنا في البيت
- 4.1.1 Menerjemahkan teks qira'ah tentang يوميتنا في البيت
- 4.1.2 Menjawab pertanyaan tentang mufradat dan artinya dalam kalimat dan terjemahannya secara lancar
- 4.1.3 Mempresentasikan mufradat-mufradat baru yang terdapat dalam bacaan teks qira'ah secara lisan

D. Materi Pembelajaran (Terlampir I)

E. Kegiatan Pembelajaran

- a. Pertemuan pertama: (2 JP)
 1. Kegiatan pendahuluan

- Guru memberikan salam, meminta salah satu siswa memimpin doa, dilanjutkan dengan presensi untuk mengecek kehadiran siswa.
- Guru mengecek kesiapan ruang belajar.
- Guru mengecek kesiapan mental siswa dan memberikan motivasi belajar bahasa arab dengan ilustrasi kondisi pentingnya bahasa di dunia.
- Guru melakukan apersepsi dengan memberikan pertanyaan-pertanyaan yang berkaitan dengan tema yang akan dipelajari.
- Guru menyampaikan kompetensi yang akan dicapai dalam pembelajaran.
- Guru menyampaikan garis besar cakupan materi dan kegiatan yang akan dilakukan siswa.
- Guru menyampaikan hal-hal yang akan dinilai dalam pembelajaran termasuk teknik dan bentuk penilaian yang akan digunakan.

2. Kegiatan inti

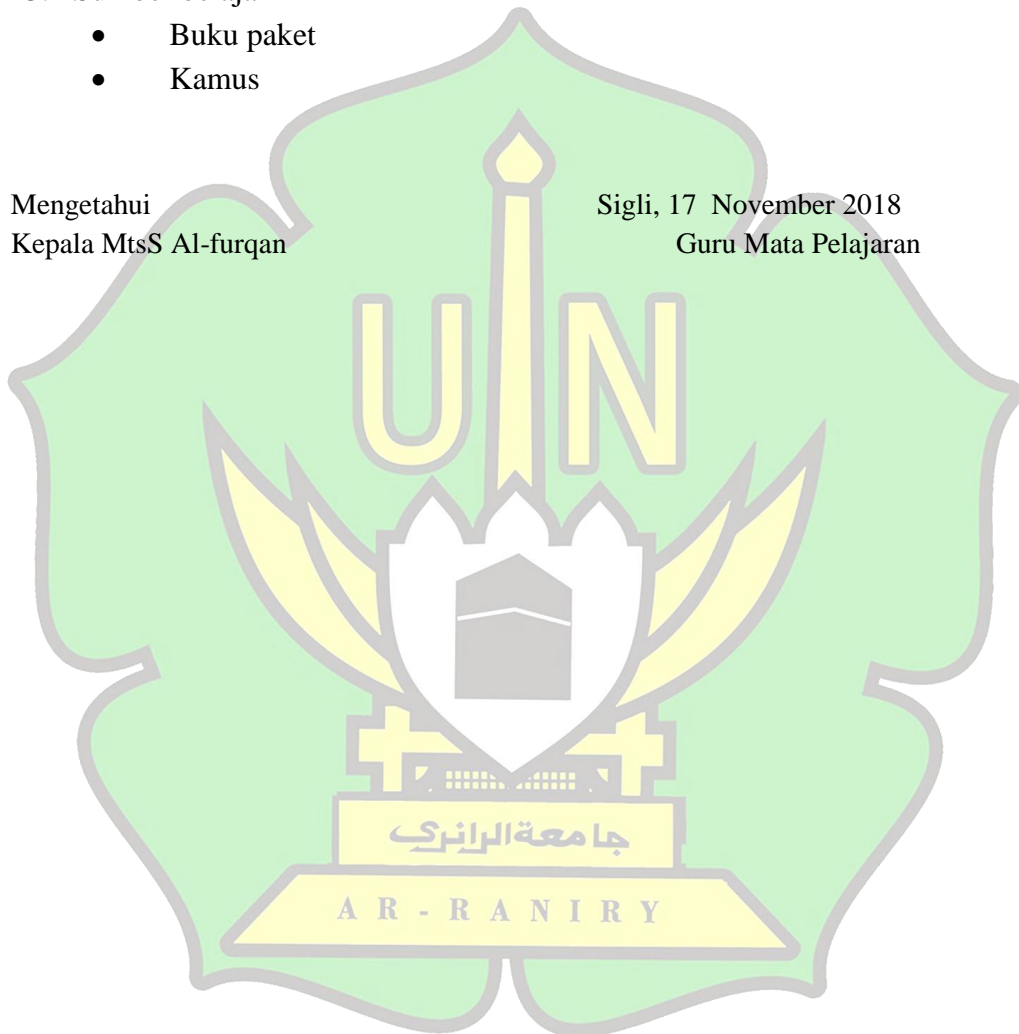
- Guru meminta kepada siswa untuk membaca teks qira'ah tentang tema yang akan dipelajari melalui kartu index yang dibagi setiap masing-masing siswa.
- Guru meminta siswa Siswa menyimak bacaan teks qira'ah yang diperdengarkan oleh guru.
- Siswa diminta melafazhkan bacaan yang telah diperdengarkan oleh guru.
- Siswa diminta untuk mengidentifikasi mufradat-mufradat baru yang terdapat dalam kartu index .
- Berdasarkan identifikasi siswa pada langkah sebelumnya, guru selanjutnya mengarahkan siswa untuk menemukan makna mufradat-mufradat baru di dalam kamus.
- Guru memberikan beberapa mufradat yang berbeda dan meminta siswa untuk menyusun kalimat sesuai dengan bacaan teks qira'ah yang terdapat dalam kartu index.
- Guru meminta siswa untuk mencarikan pasangan kartu index agar menjadi paragraf yang sempurna.
- Guru mengajak siswa yang telah menemukan pasangan kartu index untuk bekerjasama dalam menerjemahkan setiap paragraf yang terdapat dalam teks qira'ah.
- Siswa diminta bekerjasama dan berdiskusi untuk menunjukkan makna setiap kata dan makna setiap kalimat yang terdapat dalam teks qira'ah.

G. Media/Alat, bahan, dan sumber belajar

1. Media/alat:
 - Kartu Index Card Match
 - Laptop
2. Bahan
 - Spidol
 - Karton
3. Sumber belajar
 - Buku paket
 - Kamus

Mengetahui
Kepala MtsS Al-furqan

Sigli, 17 November 2018
Guru Mata Pelajaran



SOAL PRETEST PELAJARAN BAHASA ARAB
KELAS VIII MTSS AL-FURQAN

Nama :
Kelas :
Hari/tanggal :
Materi :

1. Tulislah mufradat yang terdapat dalam teks qiraah di bawah ini yang kamu ketahui!

أنا طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمَتَوَسِّطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ. اسْتَيْقِظَ مِنَ النَّوْمِ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ وَالرُّبْعِ صَبَاحًا. اتَّوَضَّأَ ثُمَّ أَصَلَّى الصُّبْحَ فِي الْمَسْجِدِ جَمَاعَةً. وَبَعْدَ الصَّلَاةِ أَقْرَأَ الْقُرْآنَ فِي غُرْفَةِ الْمَذَاكِرَةِ أَوْ لِفُرْشَةٍ وَأَسْتَحَمَ، ثُمَّ أَرْتَدِي مَلَائِسَ الْمَدْرَسَةِ أُذَاكِرُ بَعْضَ الدُّرُوسِ. أَذْهَبُ إِلَى الْحَمَّامِ وَأَنْظِفُ الْأَسْنَانَ الْمَدْرَسَةَ. أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ بَعْدَ تَنَاوُلِ الْفُطُورِ

2. Terjemahkan kalimat di bawah ini dengan benar!

وَفِي الْمَدْرَسَةِ، أَقْضِي الْأَيَّامَ الدَّرَاسِيَّةَ فِي جِدِّ وَنَشَاطٍ
ثُمَّ أَرْجِعُ إِلَى الْبَيْتِ بَعْدَ صَلَاةِ الظُّهْرِ فِي مُصَلَّى الْمَدْرَسَةِ.

3. Artikan mufradat di bawah ini dengan benar!

Artinya	Bahasa arab
	تَنَاوُلِ الْعَدَاءِ
	قَرِيبٌ
	أَسْتَرِيحُ
	الْوَاجِبَاتِ الْمَنْزِلِيَّةِ
	لِاسْتَيْقِظَ
	أَحْيَانًا

	أشاهد التلفزيون
	الأخبار
	مُبَكَّرًا
	أفراد أُسرتي
	أذاكر بعض دُرُوسِي
	عُرْفَةَ الأَكْل

4. Artikan mufradat di bawah ini ke dalam bahasa indonesia!

Bahasa Indonesia	terjemahan
Menghabiskan waktu	
Pekerjaan rumah	
Musalla sekolah	
Mendengar berita	
Waktu	
Rajin	
Sungguh-sungguh	



SOAL POSTTEST PELAJARAN BAHASA ARAB
KELAS VIII MTSS AL-FURQAN

Nama :
Kelas :
Hari/tanggal :
Materi :

1. Artikan mufradat di bawah ini dengan benar!

artinya	Bahasa arab
	تَنَاوُلُ الْعَدَاءِ
	قَرِيبٌ
	أَسْتَرِيحُ
	الْوَاجِبَاتِ الْمَنْزِلِيَّةِ
	لَأَسْتَيْقِظَ
	أَحْيَانًا
	أَشَاهِدُ التَّلْفِيزِيُونَ
	الْأَخْبَارِ
	مُبَكَّرًا
	أَفْرَادِ أُسْرَتِي
	أَذَاكِرَ بَعْضِ دُرُوسِي
	عُرْفَةَ الْأَكْلِ

2. Artikan mufradat di bawah ini ke dalam bahasa arab!

Bahasa Indonesia	Terjemahan
Anggota keluarga	
Pekerjaan rumah	
Kadang-kadang	
Bangun tidur	
Menghabiskan waktu	
Pakaian seragam	

3. Terjemahkan kalimat di bawah ini ke dalam bahasa indonesia!

- أَذْهَبُ إِلَى الْحَمَّامِ وَأُنْظِفُ الْأَسْنَانَ.
- بَعْدَ تَنَاوُلِ الْغَدَاءِ فِي غُرْفَةِ الْأَكْلِ اسْتَرِيحَ قَلِيلًا.
- هُمْ يَفْضُونَ أَوْقَاتَهُمْ فِي الْبَيْتِ وَفِي الْمَدْرَسَةِ فِي جِدِّ وَنَشَاطٍ.
- أَذْكَرُ بَعْضَ دُرُوسِي وَأَعْمَلُ الْوَاجِبَاتِ الْمَنْزِلِيَّةَ.
- أَصَلِّي الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ جَمَاعَةً فِي مَسْجِدِ قَرِيبٍ مِنْ بَيْتِي.

4. Susunlah kalimat di bawah ini sehingga menjadi kalimat yang sempurna!

- طَالِبٌ - أَنَا - فِي - الْمَدْرَسَةِ - الْإِسْلَامِيَّةِ - الْمَتَوَسَّطَةِ
- صَبَاحًا - اسْتَيْقِظَ - مِنْ - فِي - الرَّابِعَةِ - النَّوْمِ - السَّاعَةِ
- الْمَدْرَسَةِ - أَذْهَبُ - إِلَى - بَعْدَ - الْفُطُورِ - تَنَاوُلِ
- أَقْضِي - الدَّرَاسِيَّةَ - وَ- نَشَاطٍ - الْآيَامِ - فِي جِدِّ
- أَرْجِعُ - إِلَى - فِي - بَعْدَ - صَلَاةِ الظُّهْرِ - مُصَلِّي الْمَدْرَسَةِ - الْبَيْتِ

QUISSIONER PENELITIAN

Nama :
Kelas :
Tanggal :

NO	PERNYATAAN	YA	TIDAK
1	Saya merasa senang sekali belajar bahasa arab menggunakan Index Card Match		
2	Belajar bahasa arab dengan Index Card Match lebih saya sukai dari pada belajar dengan cara biasa.		
3	Pembelajaran bahasa arab dengan menggunakan Index Card Match membuat saya lebih merasa termotivasi		
4	Saya kurang merasa termotivasi dalam belajar bahasa arab menggunakan Index Card Match		
5	Dengan model pembelajaran Index Card Match, saya menjadi lebih aktif dalam kegiatan belajar di kelas.		
6	Model pembelajaran Index Card Match dalam pembelajaran bahasa arab membuat saya bosan.		
7	Saat di rumah saya merasa tidak sabar untuk belajar di kelas dengan menggunakan Index Card Match		
8	Saya tidak senang belajar bahasa arab dengan menggunakan Index Card Match		
9	Pembelajaran bahasa arab menggunakan model Index Card Match membuat saya sering mengulang pelajaran di rumah		
10	Saya sering tidak mengulang belajar bahasa arab setelah menggunakan Index Card Match		

السيرة الذاتية

أولا : البيانات الشخصية

١. الإسم الكامل : ميز ربحان
٢. رقم القيد : ١٤٠٢٠٢٠٢٩
٣. محل و تاريخ الميلاد : يمن بروج، ١٧ يولي ١٩٩٦
٤. الجنس : الإناث
٥. الدين : الإسلام
٦. الجنسية : إندونيسيا
٧. الحالة الإجتماعية : متزوج
٨. العنوان : بيدي
٩. العمل : الطالبة
١٠. البريد الإلكتروني : ٠٨٥٢٧٥٧٩٠٩١٢
١١. اسم الأب : حمدان
١٢. العمل : الفلاح
١٣. اسم الأم : جوت نورعين
١٤. العمل : ربة البيت
١٥. العنوان : بيدي

ثانيا: خليفة التعليم

١. المدرسة الإبتدائية (اسلام متيار، بروأنون، ٢٠٠٨)
٢. المدرسة المتوسطة (الفرقان، بمبي، ٢٠١١)
٣. المدرسة الثناوية (الفرقان، بمبي، ٢٠١٤)



٤ . قسم التعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المتعلمين بجامعة الانري الإسلامية

الحكومية، بندا أتشيه، سنة ٢٠١٤-٢٠١٩

الباحثة

ميز ريجان

